

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:
„JOESTÉT!” Ujságkiadóvállalat R.-T.
Felelős szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. November 23.
VII. évfolyam, 311. szám.

Szerda

A németországi Sigmaringenbe utaztak vadászatra II. Károly király Öfelsége és Mihály nagyvajda

Nagyszentcsászági megbeszéléseket folytatott Öfelsége a francia
politikai élet vezető személyiségeivel

(PÁRIS.) Öfelsége II. Károly király Lebrun francia köztársasági elnök, Mihály nagyvajda és kíséretük tegnap délelőtti 10 órakor az uralkodó tiszteletére rendezett vadászatra mentek Rambouilletbe. A különvonaton még Urdeanu udvari miniszter, Cesianu párisi román követ, Filitti és Ilie Radu királyi szárnysegédek, Braconnier tábornok Bellefontaine ezredes, Bonnet és Patenotre miniszterek, Peretelat és Breysewinard Lebrun elnök veje foglaltak helyet. Az uralkodó és Mihály vajda együtt érkeztek meg a pályaudvarra, Öfelsége zöld vadászruhában, fején tiroli kalappal, Mihály nagyvajda sötétbarna ruhában. A királyi vendégeket az állomáson de Lose protokollónök, Langeron rendőrgazdát és Marchaud párisi rendőrgazdát fogadták. A vonat 10 órakor indult és fél tízenegykor érkezett Rambouilletbe, ahol nyomban megkezdődött az őthajtásra menő és Bratellier tábornok vezette vadászat. A vendégek a kastélyban étkeztek és közben Öfelsége barátságosan elbeszélgetett a meghívottakkal. Az uralkodó és a nagy vajda délután tértek vissza Párisba. Rambouilletben a megérkezéskor a magyar vendégeket a megyei alprefektus és a polgármester üdvözlöttek és a pályaudvaron díszszázad állott fel, majd a kastély nagy ebédlőjében villásreggeli szolgált fel. A délután 4 óra 35 perckor Párisba történt visszatérésnél az uralkodó bucsut vett Lebrun államtől és a többi meghívottaktól és azután Mihály nagyvajdával párisi lakásukra hivatottak. Este 10 órakor Öfelsége és Mihály nagyvajda a francia fővárosból Sigmaringenbe Németországba utaztak, ahol Hohenzollern herceg vendégeiként nagyszabású vadászatot vesznek részt.

PÁRISBAN FONTOS MEG- BESZÉLÉSEK FOLYTAK

A Semnalul című lap Öfelsége párisi látogatásával kapcsolatban az alábbiakat írja: Öfelsége II. Károly király rövid párisi tartózkodása alatt rendkívüli tevékenységet fejtett ki. A látogatás hivatalos részén kívül, amelyet az Uralkodónak iránti szeretet és a párisi udvariasság megfosztott minden formától, az Uralkodó párisi tartózkodásának legnagyobb részét arra használta fel, hogy fogadta a felelős francia államférfiakat. Tárgyalta Bonnet külügyminiszterrel, Reynaud pénzügyminiszterrel, majd hosszabb időt Daladier miniszterelnökkel. A tárgyalások folyamán megvizsgálták az európai helyzetet. Az a nagy érdeklődés, amelyet az egész Nyugat tanúsított Öfelsége iránt, bizonyítja Románia jelentőségét Európában ebben a részében. Ettől a diadalmas

utazástól fontos eredményeket várhatunk és ennek megmutatkozása nem fog késlekedni. Páris egyébként rendkívüli meleg fogadtatásban részesítette Öfelségét, a királyt. A francia népnek az Uralkodó iránti érzelmei a legszívélyesebbek és ezek most is a párisiakra jellemző önkéntességgel és őszinteséggel nyilvánultak meg. Az Uralkodót Párisban a tisztelet és a rokonszenv megnyilvánulásai kísérték.

A FRANCIA SAJTÓ A KIRÁLYLÁTOGATÁSRÓL

A francia sajtó a királylátogatással kapcsolatosan nagy cikkeket ír a legmélyebb rokonszenv hangján és fényképekkel gazdagon illusztrálva. A Le Figaro az Uralkodót, mint országa külpolitikájának és gazdasági politikájának legjelentősebb irányítóját és a szövetségi kötelezettségek hűséges megőrzőjét magasztalja. Az Excelsior kiemeli a hagyományos francia-román barátságot és Romániának a legutóbbi

váltságos napokban tanúsított higgadt magatartását. II. Károly a hadsereg, a földművelő és munkásrétegek körében egyaránt rendkívüli népszerű, igazi államférfi és kitűnő diplomata. A L'Ordre rámutat arra, hogy a legutóbbi nemzetközi események során Öfelsége erőteljesen képviselte a nemzet igazi akaratát. Franciaország Romániával szemben minden tekintetben elkötelezettnek érzi magát. A Petit Journal azokról a megbeszélésekről ír, amelyeket II. Károly király Lebrun államfő jelenlétében Daladierrel és Bonnettel folytatott és amely megbeszélésekben az Uralkodó a helyzet legkitűnőbb ismerőjének mutatkozott.

A Havas jelentése szerint az Uralkodó vasárnap és hétfőn Bonnet külügyminiszterrel és Daladier miniszterelnökkel az általános európai és kelet-európai helyzetről, valamint a francia-román gazdasági kapcsolatokról ismételt megbeszéléseket folytatott.

A királyi vendégek elutazása

(PÁRIS.) II. Károly király és Mihály nagyvajda hétfőn este 10 óra 25 perckor utaztak el Párisból a keleti pályaudvarról és a Rapid-vonattal Strassburg, Stuttgart és Bécsen keresztül a németországi Sigmaringenbe vették utjukat ahol Frigyes hercegnél a Hohenzollern ház fejénél tesznek látogatást. Az elutazáskor a pályaudvar a franciák és román színekkel és zászlókkal volt szépen feldíszítve. Az uralkodó és a nagyvajda 10 perccel a vonat indulása előtt érkeztek az állomásra. A kis szolnban számos előkelőség várta a királyi vendégeket, köztük Soude ezredes, Lebrun képviselő, Lose protokollónök, Cesianu román követ, a külügyminisztérium képviselője, Boncour, Thierry Politis görög, Purics jugoszláv miniszterek, stb. 20 óra 20 perckor a menet élén Lose protokollónökkel megindult a királyi kocsiféle. Öfelsége és a nagyvajda szívélyes búcsút vettek a megjelentektől és a fényképek élénk tevékenysége közben hagyta el a vonat a párisi állomást.

NAGY ÜNNEPSÉGET REN- DEZNEK ÖFELSÉGÉEK HAZA- TÉRÉSEKOR

(BUCURESTI.) Öfelsége hazatérése alkalmával nagyszabású fogadó ünnepségek tartását tervezi. Ezek előkészületei már megkezdődtek.

PETRESCU COMNEN KÜL- ÜGYMINISZTER NYILAT- KOZATA

(BUCURESTI.) Petrescu Comnen külügyminiszter a király látogatással kapcsolatban nyilatkozatot tett és kijelentette, hogy bár három király alatt volt szerencsése szolgálni, eddig még nem

kéntelen kifejeződése a király, dinasztia és az ország iránt. Az általában tartozkodó természetű angol népet Öfelsége személyiségének ereje meghódította. Nemcsak az angol politika vezetői, hanem az egész közvélemény megállapította, hogy Romániának szerencséje van olyan uralkodó koránzata alatt élni, akinek kivételes képességei vannak a politikai kezdeményezésre és megvalósítására. Magam is néhány lényeges megbeszélést folytattam az angol kormány tagjainak többségével és úgy hiszem teljes megelégedésemel közölhetem a román közvéleménnyel. Mindenütt tisztában vannak országunk fontosságával. Az utazás eredményei hamarosan nyilvánvalóak lesznek. Népünknek ma egyet több oka van arra, hogy bizalommal nézzen a jövőbe.

Petrescu Comnen nyilatkozata végén legőszintébb háláját fejezi ki az angol uralkodónak és kormányának és nagy angol népek a királylátogatással kapcsolatos bensőséges fogadtatásért és érzelmeiért.

BRUCE LOCKHARDT ELŐ- ADÁSA

(LONDON.) Tegnap este a televíziós állomáson Bruce Lockhardt író Európa új térképéről tartott előadást Horiabin földrajztudós segédletével, a romániai helyzetről. Bruce szerint a romániai kisebbségek az országban kisebb csoportokban vannak elszórva és nagyobb magyar kisebbség egy tömegben a határoktól messze él. Az előadásában Bruce Lockhardt és Horiabin szemben szállottak gróf Teleki magyar kultuszminiszter idevonatkozó állításaival. Lockhardt előadását a londoni királylátogatás jelentőségének méltatásával végezte.

(RÓMA.) A Tribuna és a Giornale d'Italia című lapok a királylátogatással foglalkozva, annak minden vonatkozásban nagy jelentőséget tulajdonítanak.

A Times szerint:

Rendkívül nehéznek látszik Páris és Róma kibékítése

Chamberlain szilárdan kitart eddigi külpolitikai elgondolásai mellett - Egyelőre elmarad a csehszlovák köztársasági elnökválasztás - Veglegesen megállapították a német-cseh határokat - Mi várható az angol és francia államférfiak párisi tanácskozásairól?

„Zgalmontes volt az elmúlt 24 óra is, amelynek jelentősebb eseményei sem hoztak változást az általános külpolitikai helyzetben. Erre csütörtök előtt alig is lehet számítani, mert csak a párisi találkozón fog eldőlni, hogy a müncheni szellemben megkezdett új irány megizmosodhat-e, vagy sem. Erre, mindannak ellenére, hogy egyes részletekről mindent elkövetnek meggyőztetésére, mégis remény van, mert Chamberlain szilárdan kitart eddigi elgondolása mellett és ennek hatása Párisban sem multhatik el. A megbeszélések programjára vonatkozólag megoszolók a vélemények, de egyben, hogy

a fő cél a London-Páris védelmi ház-pótlása, valamennyi számottevő lap híradása megegyezik. A mára tervezett csehszlovák elnökválasztás elmaradt, mert Chwalkowszky külügyminiszter kifogást emelt a megválasztás, illetve jelölés ellen és így az igen jelentős esemény megtörténte a jövő hétre toldott. A német-cseh határ végleges megállapítása is megtörtént és így most már csak a magyar határkérdés maradt még kis részben nyitva. Ez utóbbira előreláthatólag e hó végéig aligha kerülhet sor.

Részletes jelentéseink a következők:

ÓRIÁSI ÉRDEKLŐDÉS ELŐZI MEG A PÁRISI TALÁLKOZÓT

(LONDON.) (Reuter.) A Chamberlain-Daladier, Halifax-Bonnet találkozóval foglalkozik a nemzetközi sajtó minden számottevő lapja és annak egyhangúan igen nagy jelentőséget tulajdonít. Hasábkönkét folyik a találgatás, ami kétségtelen jele annak az óriási érdeklődésnek, amely a párisi megbeszéléseket megelőzi. A Times szerint a franciaországi ut igazolja Chamberlain miniszterelnök azon állítását, hogy a béke nem érlelődik meg magától, miért is azt nem csak állandóan előkészíteni, hanem erősíteni is kell. Az ut ezért vált szükségessé tehát és ennek első célja a Róma-Páris viszony javítása, bár ez e pillanatban szinte kildátalannak látszik, mert két igen jelentős akadály is van és pedig először a szovjet-francia viszony, másodszor a totális államokban fellepett, soha nem tapasztalt zsidóellenesség. Ahhoz, hogy ezeket az akadályokat le lehessen küzdeni, több alapvető változásra lenne szükség. Elsősorban is le kellene vetni a francia kormányzat népfiront jelleget, amely pillanatnyilag elképzelhetetlen. Meg kellene állítani a totális államokban a zsidóellenes áramlatot, amely szintén lehetetlennek látszik és így a találkozó ezirányban bizonyára nem hoz eredményeket. Hátra van még a harmadik probléma, a fegyverkezés fokozása. Itt bizonyára történik is lényegesebb javítás a francia légihaderő fejlesztésének iramfokozását illetően és így az egyensúly megtartható, ami szintén eredménynek látszik, mert amíg ebben változás nem áll be, bizonyára tartózkodni fognak az ellenfelek a támadástól.

Hasonlóan irnak a többi lapok is. A francia sajtót is érdekli a találkozás, ami érthető is, mert a párisi belhelyzet még nem nevezhető megnyugodottnak. Az ellentétek ott főképpen két kérdés körül éleződtek ki. Elsősorban is a Franco-féle hadviselési jog elismerése és a német gyarmatkérdés az, amelyek az ideológiai ellenfeleket még jobban elválasztják egymástól. Bizonyos körök ugyanis azt állítják, hogy Franco tábornok hadviselő jogának elismerése és végleges győzelme a földközi tengeri egyensúlyt bontja meg. A gyarmatkérdésnek Berlin számára való kedvező elintézése pedig egyet jelentene azzal, hogy a Harmadik Birodalmat a világ leghatalmasabb nemzetévé tennék. Daladiernek ezekkel a baloldal részéről hangoztatott aggodalmakkal szemben nagyon nehéz a helyzete, amit még csak fokoz a sürgősre rendezeték teremtette ellenszenv is. Minden diplomáciai készségére szüksége van tehát, hogy Chamberlain segítségével egyrészt belső ellenzékét, másrészt a külpolitikai bonyodalmakat is leszerelje. A Matin szerint erre nem sok a remény, de lehet, hogy Nagybritannia képviselőinek lesz áthidaló tervük és a béke továbbra is megővható marad. Nem ennyire optimista a Populaire (Leon Blum lapja), amely azt írja, hogy a párisi megbeszéléseknek a müncheni „meghátarítás” után, aligha lehet gyakorlati jelentőségük.

AZ ÚJ IMRÉDY-KORMÁNY BEMUTATKOZÁSA

(BUDAPEST.) Az új Imrédy-kormány szerdán fog bemutatkozni a törvényhozásnak.

(BUDAPEST.) Magyar részről cáfolják azokat a külföldi forrásból terjesztett híreket, hogy az újonnan birtokba vett ruszinszkói területeken incidensek történtek volna.

(PRÁGA.) A csehszlovák sajtó szerint gróf Eszterházy Jánost, a felvidéki magyarság ismert nevezetű vezérét, a cseh kormány magyar nemzetiségi államtitkárrá nevezi ki.

VÉGLEG MEGÁLLAPÍTOTTÁK A CSEH-NÉMET HATÁROKAT

(BERLIN.) (DNB.) A Berlinben tárgyaló német-cseh bizottság véglegesen rendezte a határkérdést és a felvett jegyzőkönyvet tegnap mutatta be a nemzetközi bizottságnak, amely azt a müncheni egyezmény 6-ik pontja értelmében elfogadta. Ugyanakkor aláírtak egy ugynevezett közlekedési egyez-

ményt is, amelynek értelmében Breslau és Bécs között a csehszlovák államon keresztül hadászati országot készült és csatornával kötik össze az Oderát a Dunával. Az utépítő bizottság, amelynek feje német részről dr. Todt és cseh részről Kuznek miniszter, már is megkezdte működését.

CHWALKOWSZKY NEM VÁLLALJA AZ ELNÖKSÉGET

(PRÁGA.) (Ceteka.) Chwalkowszky külügyminiszter kifogásokat emelt elnöki jelölése ellen, miért is ezt a tervet egyelőre elejtették és most Czerny belügyminiszter személye került előtérbe. Chwalkowszky azzal érvelt, hogy az új köztársaságnak még igen sok elintézni valója van, amely fokozott külpolitikai tevékenységet kíván és 6 inkább vállalja ezt. Mint államfő ugyanis nem lenne abban a helyzetben, hogy a tárgyalásokat lefolytassa és ezért a maga számára inkább a miniszterelnökséget és a külügy miniszterséget igényli. A mára tervezett elnökválasztás tehát elmaradt.

RÖVIDESEN ÖSSZEHOVJÁK A BENEMAVATKOZÁSI ÉRTEKEZLETET

(LONDON.) (Reuter.) Az önkéntesek hazaszállításának ellenőrzésére kiküldött bizottság elnöke, Henning Lon-

donba utazott, hogy beszámoljon lord Plymouthnak, a benemavatók értekezlet elnökének. Hír szerint az értekezletet a közeli napokban összehívják.

ELTEMETTÉK KEMAL ATATÜRKÖT

(ANKARA.) (Havas.) Kemal Atatürköt, az ifjú török köztársaság első elnökét óriási részvét mellett helyezték ideiglenesen nyugalomra. A koporsót a parlament épületétől az etnográfiai múzeumig 200.000 ember kísérte el. A temetésen résztvettek az új elnök, a kormány tagjai, a diplomáciai testületek és a külföldi küldöttségek is.

III. LIPÓT BELGA KIRÁLY HOLLANDIÁBAN

(HÁGA.) (Reuter.) III. Lipót belga király tegnap 2 napos hivatalos látogatásra a németalföldi fővárosba érkezett. A pályaudvaron Vilma királynő és veje Bernhard herceg fogadták.

A PALESZTINAI HELYZET

(JERUZSÁLEM.) (Reuter.) A terrorcselekmények tovább tartanak. Hebronban agyonlőttek egy arab sejtet. Betlehem mellett a brit csapatok rajtaütöttek egy tanácskozó arab csoporton, két arabot lelőttek, nyolcat megsebesítettek. Jeruzsálemben felrobbantották az egyik arab napilap kiadóhivatalának épületét, amelynek nyolc halálos áldozata volt.

Diplomaták a Führernél

NEM TETTEK IGÉRETET A DOMINIUMOK

(LONDON.) (Reuter.) A brit alsóház tegnapi ülésén az egyik képviselő kérdést intézett Chamberlain miniszterelnökhöz oly irányban, hogy tettek-e a dominiumok határozott és kötelező ígéretet arra, hogy Nagybritanniát egy támadás esetén fegyverrel segítenék? A kérdésre Chamberlain határozott „nem”-mel válaszolt.

A ZSIDÓ MENEKÜLTEK ÜGYE

(LONDON.) Chamberlain bejelentette, hogy a menekültek befogadására Tanganyika, Északrhodázia és Nyassa hajlandóságot mutatnak. Ausztrália viszont nem engedélyez tömeges zsidó letelepülést.

PÁL HERCEG LONDONBAN

(LONDON.) Pál jugoszláv régensherceg és felesége Londonba érkeztek, ahol az angol uralkodópár vendégei lesznek, közben azonban fontos közgazdasági kérdésekről is tárgyalnak.

(LONDON.) Bodenschatz tábornok, Göring bizalmasa, aki Londonban fontos tárgyalásokat folytatott, tegnap repülőgépen visszautazott Németországba.

(LONDON.) Az alsóház tegnapi ülésén a menekültek elhelyezésén kívül, amelynek megoldását rövidesen várják, az alsóház határozatban fejezte ki részvétét Maud norvég királyné halála alkalmából az angol és norvég királyi udvaroknak, többoldali sürgetésre pedig elhatározták, hogy újabb közvetítő

megoldást kívánnak létrehozni a spanyol hadviselő felek között.

ÚJABB SZTRÁJKMOZGALMAK

(PÁRIS.) Franciaországban ismét kiújultak a sztrájkmozgalmak. Több helyen a munkások megszállották a gyárakat és hatósági közbelépéssel kellett az épületeket kiüríteni. A kormány a szélsőséges elemek izgatásainak tulajdonítja ezeket a bérmozgalmakat és hír szerint a legerélyesebben kíván velük szemben fellépni. Ami a pénzügyi sürgősrendeleket életbeléptetését illeti, azok egyrésze már gyakorlatilag megvalósításra került, minden nagyobb fennakadás nélkül.

A NÉMET HADSEREG ÁLLOMÁNYA

(LONDON.) Buttler államtitkár az alsóházban kijelentette, hogy tudomása szerint a német hadsereg már újból bekelétszámon van és az összes behívott tartalékosokat hazaküldötték.

KIKET SZERETNEK AMERIKÁBAN?

(NEWYORK.) A közvélemény kutató intézet lezavartatta polgárait, hogy milyen állam iránt éreznek legtöbb rokonszenvet. A szavazáson Anglia 37 százalékos ért el (tavaly 45), Franciaország 12 (a múlt évben 11), Németország 8 százalékról 4-re esett. Olaszországé 2 százalékról 3 százalékra emelkedett. Emelkedett az Egyesült Államok rokonszenv Svájc és a skandináv államok irányában is.

EGY ÉRDEKES TÖRVÉNY- JAVASLAT

(WASHINGTON.) Dies képviselő törvényjavaslatot nyújt be közelebbi kongresszushoz és javasolni fogja, hogy az olyan amerikai elégedetlenséket, akik szélsőséges álláspontjuk miatt nem kívánatos elemek, vándoroltassák ki és helyükbe új európai kivándorlókat fogadjanak be.

A BERLINI KATOLIKUS PÜSPÖK PÁSZTORLEVELE

(BERLIN.) Vasárnap az összes katolikus templomokban felolvasták Preysing berlini katolikus püspök pásztorlevelét, amelyben hangsúlyozza, hogy annak ellenére, miszerint Berlin egyik kerületében a szülőket gyermekeiknek a hitlerista iskolákba való beíratására hívták fel, hangsúlyozza, hogy a konkordátum alapján a katolikus szülőnek joguk van gyermekeiket katolikus iskolába küldeni. Kéri tehát őket, hogy ezt a jogukat a jövőre nézve is őrizzék meg.

APOSTOLI KIKÜLDÖTT LONDONBAN

(LONDON.) A Vatikán az angol kormánnyal történt megegyezés alapján apostoli kiküldöttet nevez ki Londonba, aki diplomáciai rangot kapna, de nem lenne tagja a londoni diplomáciai testületnek. Az anglikán egyház elszakadása óta ez volna az első eset, hogy a Vatikán képviselteti magát az angol királyi udvarnál. Ugyanakkor Prágából jelentik, hogy a szlovák kormány is elhatározta, miszerint követséget létesít a Vatikán mellett.

— Újabb merényletek Jeruzsálemben Jeruzsálemből jelentik: Abdulrahman El Khatiz a mérsékelt arab párt egyik vezérének tegnap Jeruzsálemben több revolverlövessel megsebesítették. A terroristák ugyanakkor felgyújtották több, a párthoz tartozó vezetőegyház házat.

— HANGVERSENY A LUTHERÁNUS TEMPLOMBAN. A lutheránus templomban legutóbb színvonalas Hangverzenyt rendeztek, amelynek keretében Kárpáti Emil, S. Koubá Paula, Lázár Jenő, Mihályfi Irén, Guráth Baba, Cseke Vilmos, Szabó László, Gámenczy Jenőné, Schmerzholtz Pál, Tavasz Ilona, Gálffy Zsigmond, Stranszky Gyula, Stotter László, Boér M., Boronkay Aranka és Jurka N. működték közre szép siker mellett.

Megszokott

helyén tisztíttassa ruháit...

Ezink-gyárban

Aramvonal...

A nagy téren hat hónapon belül a második kereskedő rendez végkiarustást. A kirakathat és a cégtábla helyére nagy vásznakat tettek ki, ezzel a komolyan hangzó felirással: „Hatóságilag engedélyezett végkiarustás.” Az emberek közömbösen haladnak el a vásznak és plakátok előtt, a „jobb vevő” nem vesz, mert fél, hogy selejtes árut kap, a „rossz vevő” vár az utolsó napokra. Így telik, mulik az idő s végül a kereskedő potom pénzért átadja árukészletét valamilyen utódnak.

Ujságírói kíváncsiság kergetett be az ártelbe. Jó időben, délután 5 óra után, amikor a legnagyobb szokott lenni a kereskedelmi forgalom. A boltban egyetlen vevő tartózkodott. Közismert, előkelő, jóallású, gazdag magyar ur. Félfinom szövegetre alkudozott, kitartóan és fölényes biztossággal, azzal a tudattal, hogy úgy is megkapja az árut olyan olcsón, amilyen olcsón akarja.

De, hogy a szavamat ne felejtsem: mindkét végkiarustító kereskedő történetesen magyar. Rajtuk kívül már kevés ilyen kereskedő akad itt. Akik régebben voltak, végkiarustással, vagy csóddal távoztak. A választ — egy körülbelül — most kaptam meg attól a közismert, előkelő, jóallású, gazdag magyar urtól, aki azt mondta:

— Adjá háromszázért? ... Mert, ha nem, elmegyek.

Elment. És ekkor megkérdeztem a kereskedőt:

— Volt-e ez az ur régebben, a kiárustítás előtt magánál?

— Soha. Színét sem láttam. — Felelt a kereskedő és egyszerre sok mindenre kaptam így választ.

Miután azonban a fenti história igen szomorú, úgy, hogy összeszorítja az ember torkát és öklét, legyen szabad ideiktatnom egy vidám történetet, amelyet viszont egy előkelő, román urtól hallottam. Azt kérdezte tőlem ez a szellemes és kedves román ur:

— No, hogy van, szerkesztő ur?

Erre azt feleltem:

— Nem tudom, kérem. Lehet ebben a zavaros időben tudni, hogy hogyan van az ember?

— Lehet — felelte ismerősöm — és engedje meg, hogy elmeséljek egy régi nagyváradi esetet. Abból az időből, mi kor ott még Adyék forgatták fel a köznyugalmat és amikor a vigságra is többet gondoltak. Történt egyszer, hogy a művészakadémia egy Gyula nevű részeges főpincér irogatta „fel” az írók és színészek nevét. Ezenkívül egy másik rossz szokása volt: ivott, mint egy gödölye. Nagy szakállt és nagy bajuszt viselt. Egyszer aztán az újságírók és színészek társasága csunyan megtréfálta Gyula bácsit. A sárka földig leitaták. Ebben a magával tehetetlen állapotban leberetválták a szakállát és a bajuszt, elcipelték a színházi raktárhoz, reverendát húztak rá, bedobták egy kocsiba és meg sem álltak az egyik rend házig. Becsengettek és elmondták nagy szörnyülködve, hogy az uccán találták az ittas embert. Gyula bácsit erre becipelték a kórterembe, ahol reggeleig édesdeden aludt. Reggel a rendfőnök nekirotygott:

— Nem szégyelli magát, fráter és pap léte, így leinni magát?

— Én? Én? — hüledzett Gyula bácsi és ijedten kapott szájához: se bajusza, se szakálla. Végignézett magán: reverendában volt.

— Én nem vagyok fráter — mondta aztán elkeseredve.

— Hát kicsoda maga? — kérdezte a rendfőnök.

— Várjon kicsit — intette Gyula bácsi. — Várjon, amíg telefonálok. Fel akarom hívni a művészakadémiát. S ha ottan azt felelik, hogy Gyula főpincér nincs ott, akkor én vagyok Gyula főpincér. De ha azt telefonálják, hogy ott van, akkor hűj van. Akkor nem tudom ki vagyok. É, nem tudom, hogyan vagyok.

— Így vannak maguk is azzal a horgyanléttel — fejezte be történetét ismerősöm. — Ha nem azonosok mással, akkor biztos, hogy maguk, akik. De ha azonosak, akkor baj van. Akkor sem azt nem tudják, hogy kik, sem azt, hogy...

Leiki kapcsolatok Anglia és Románia között

Azokból a fényes ünnepségekből, amelyek a királylátogatás alkalmával Londonban lezajlottak, nem is lehet tudni, hogy melyiket válasszuk ki elsőnek megfelelő fejtegetésekre és magyarázatokra. Minden, ami ott történt, fényes volt, ragyogó, csodálatos és látomásszerű. Nemcsak a kitiintetések ragyogtak, de a beszédek is, mint megannyi értékes drágakő.

Ime például itt van az a nagy beszéd, amelyet Öfelsége II. Károly király tartott a Guildhallban, a londoni városházán. Ezt a beszédet kétségtelenül első hely illeti azok között a beszédek között, amelyeket a századok folyamán a királyok és uralkodók tartottak. Lélek, tűz, erő és meggyőződés volt ezekben a szavakban és az igazságot a legnagyobb meggyőződéssel tükröztették vissza. Ez a beszéd a villám megvilágító erejével hatott az angol főnemességre. Megvilágított előttük és bennük sok mindent. De különösen nagy jelentősége volt a Guildhall csodálatos szépségű termében a királyi beszéd azon részének, amelyben emlékeztette Anglia népét arra, hogy a lelki kapcsolatok Románia és Anglia népe között sokkal régebbiek, mint ahogy azt eddig hitték. És emlékeztetett arra, hogy a Mihai Viteazul seregében ott harcoltak Anglia fiai.

— Emlékeztetni akarok arra — mondotta II. Károly király Öfelsége — hogy a XVI-ik század végén angol alattvalók harcoltak Románia hegyeiben, a mi nagy nemzeti hősiünk, Mihai Viteazul oldalán és közülük egyesek

a harc során el is estek. Nem hiszem, hogy szebb alkalom lenne és lehetne Emlékeztetést és nevüket felidézni, mint a mostani: Baskerville Hardwick, Thomas Milemer, Robert Mulienens, Thomas Bishoff, Francis Compton, Gheorghe Davison és Nicolas Williams. Ők azok, akik önmaguk feláldozásával legelőször kapcsolták össze a mi országuinkat.

Az az emlékeztetés, amellyel a mi uralkodónk a vajda oldalán elhullott angol hősök felidézésével végzett, annak idején már Gyulafehérvárra is bevonult — mélyen meghatották az összes jelenlevőket, akik leirhatatlan ünnepléssel fogadták az uralkodó szavait.

Az a lelki kapcsolat, amelyet három évszázad előtt teremtettek meg a Mihai Viteazul seregében harcoló angolok, csak megerősödött a világháború folyamán, amikor Románia Nagybritannia oldalán harcolt. Három évszázaddal később, miután angol hősök estek el Mihai Viteazul seregében a románság jogaiért harcolva — a román és angol katonák összefogva újból találkoztak a harcmezőn a közös ügyért küzdve.

Ezt a sokak előtt ismeretlen epizódot felemlítve a románságnak az elmúlt időkben folytatott nagy küzdelmeiből, II. Károly király újabb alapjait rakta le a Romániát és Nagybritanniait egyesítő lelki kapcsolatoknak és mindenképpen csak fokozta azok erejét és szépségét.

SELECT MOZGÓ

DANIELLE DARIÉUX

a francia filmek remeke, mely csodálataosan dolgozza fel Dolgoruki Katalin szerelmének történetét.

Ma még

Marco Polo ka'andjai

Főszerepekben GARY COOPER, SIGRID GURIE

Szerdán rendkívüli premier.

KATJA, A KÉK DÉMON

egyetlen 1938. évben készült filmje: II-ik Sándor cár és Dolgoruki Katalin szerelmének történetét.

Nem kötelezhetők-e a vállalatok természetbeni uthasználati hozzájárulásra

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Érdekes döntést hozott a napokban a kolozsvári köz igazgatási tábla. A nagysomkúti községi tanács 34—1938. számú határozatával kivételes használat címén többek között kötelezte a Stejarul S. A. kolozsvári céget, hogy a Nagysomkúti-Valenij utcaszakaszra saját költségén 130 köbméter követ hordasson vagy minden köbméter követ 70 lejell fizessen meg. Az érdeklét cég megsemmisítési keresetet adott be a helyi közigazgatási táblához, amelynek első tanácsa tárgyalta le az ügyet. Dr. Herman Dezső és Lajos védők rámutattak arra, hogy

az uttörvény 34—35. szakasza kimondja, hogy csak a község lakói kötelezhetők természetbeni uthasználati hozzájárulásra. Ugyancsak az uttörvény 110 szakasza úgy intézkedik, hogy más díjakat nem róhatnak ki, mint amelyeket ez a törvény előír. Végül is kérték a községi tanács végzésének megsemmisítését. A közigazgatás itábla 618—1938. számú ítéletében megsemmisítette a nagysomkúti községi előjáróság határozatát. Az ügynek az a főérdekesége, hogy még számos hasonló ügy vár letárgyalásra a kolozsvári közigazgatási táblánál.

Mi az álláspontja

a Háztulajdonosok Szövetségének a keményseprés függő kérdésében?

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A keményseprés ügye körül teljes a tájékozatlanság. A közigazgatási bíróság ítélete nyomán, amely tudvalevőleg kimondotta, hogy a keményseprőmesterek jogait a város nem vonhatja meg és ugyanakkor azt is leszögezte, hogy az ipart a város nem gyakorolhatja kizárólagossági joggal, a keményseprők magánkezdemenyvezésre munkába léptek és pénzt követelnek. A legtöbb helyen a háztulajdonosok elfogadják a magánkezdemenyvezők munkáját és amikor a községi üzem embere jelentkezik, elutasítják azzal a megokolással, hogy keményüket már kitakarították és így újabb munkára nincs szükség.

A kérdéssel kapcsolatban Botos János főtitkár a következőket ismertette a Háztulajdonosok Szövetségének álláspontját:

— A keményseprőszolgálat Erdélyben évtizedek óta közszolgálat, amelyet eddig a hatóságok magánkeményseprőkkel végeztettek szigorúan megállapított díjszabás mellett. A város ez év tavaszán a magánkeményseprőmesterektől a szolgálatot meavonta és szabályrendelileg saját keményseprőüzemet létesített. Ez ellen úgy a háztulajdonosok, mint az érdekelt keményseprőmesterek jogorvoslással kíséreltek, de erre vonatkozóan a közigazgatási bíróság ítéletében a kérdést határozott formában nem döntötte el. Miután Kolozsváron ostromállapot van, amely szerint a hatósági intézkedéssel szemben való ellenkezés büntetett jelent és az ügy hadbírósg elé kerül, a háztulajdonosok nem tehetek egyebet, mint alkalmazkodnak a városi előjáróság rendelkezéséhez.

A Háztulajdonosok Szövetségének az az álláspontja, hogy a háztulajdonosok magánkeményseprők működését csak saját felelősségükre és saját kockázatukra vehetik igénybe, mert a hatósági keményseprőknek a munkáját jogosan ma még nem kifogásolhatják és veszély nélkül nem utasíthatják vissza. Ebben a tárgyban feltétlenül és nagyon sürgősen ki kell adnia a városnak valami határozott rendelkezést, hogy a háztulajdonosok tudják mihez tartsák magukat.

Új Jókai regény fordítása kész

Ion Pop Mineanu nagyváradi törvénytudós főjegyző, mint ismeretes, nemrégiben lefordította Jókai Mór híres erdélyi tárgyú regényét, a „Szegény gazdagok”-at, a „Fatia Neagra”-t. Ez a regény, amely egyesek szerint tulajdonképpen kulcsregény, mert a kalandos multu Nopcsa báró egyikének romantikus életét rajzolja meg, általános nagy feltűnést keltett románra történet lefordítása alkalmával. Ion Pop Mineanu ugyanis eltekintve attól, hogy a román-magyar kulturális szolgálatban kivételesen nagyjelentőségű munkát végzett akkor, amikor ezt a román vonatkozású és megragadó szépséregényt tolmácsolta, illetve ismertette meg hazája románságával is — a fordítást fölényes és biztos művészettel végezte el, úgy hogy az áttüztetés mindenben méltó volt az eredetihez. A fordítás sikere rendkívüli is volt. Belföldi és külföldi lapok bőséges nagy tudósításokban és ismertetésekben számoltak be erről a nagyjelentőségű eseményről. Mint örömdetes tény kell megállapítani, hogy a magyarországi sajtó is mindenütt a legteljesebb elismeréssel nyilatkozott az első, igazán művészi románnyelvű Jókai fordításról. Mint értesülünk, a kitűnő műfordító, akinek a román és magyar írók közül számtalan sokan külön levelekben gratuláltak az elismerő cikkek mellett a kitűnő áttüztetéshez, most újabb fordításra készül és az ugyancsak erdélyi tárgyú „Egy az Isten” című Jókai regényt készíti román nyelvre áttüztetni. Ez a munkája, de egész működése, amellyel a román-magyar közéletének nem szavakkal, hanem tényekkel való elősegítésére törekszik, a legszelebb körül rokonszenvet, figyelmet és támogatást érdemli meg mindazok részéről, akiknek a két egymás mellett élő nép kulturális kapcsolatainak erősítése nem üres jelszó, hanem komoly életprogram és szíviügy. A legösszetettebb és legkomolyabb rokonszenvenvel köszönti az erdélyi magyar sajtó is ezt a nemes és áldozatkész törekvést.

Mit ír a világ legkomolyabb orvosi folyóirata a Gastro-D. kiváló gyógyhatásáról?

A Medizinische Wochenschrift című világhírű bécsi orvosi folyóirat 1935 év folyamán 6-ik számában hosszabb értekezés számol be azokról a rendkívüli eredményekről, melyeket a nemrég felfedezett, de ma már világhírűvé vált amerikai gyógyszerrel, a Gastro D.-vel végzett kísérletek folyamán a Pelikon-gasse 4. szám alatti Childis Spitalban (amely tulajdonképpen a Rockefeller-alapítvány bécsi rákkutató intézete) elérték. A szóbanforgó cikk közlése szerint ebben a világhírű intézetben megállapították a Gastro D. kiváló gyógyhatását gyomor-, bél-, epe- és vesebetegségeknél. A kísérletező orvosok beszámolója szerint a Gastro D. rendkívüli hatásának a titka abban rejlik, hogy olyan kémiai vegyületeket tartalmaz, amely az egész emberi organizmust szabályozza.

Gastro D kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 135 lej utánvét mellett Császár E. gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

APIROS RÓZSA

BÜNYÜGYI REGÉNY.

IRTA:

WALTHER KABEL

(30.)

— Untatsz — szakította félbe Helén gunyosan. — Ha el akarnálak árulni benneteket, csak egy erre haladó yacht után kellene kiáltanom. — Óvatos volt, nehogy jobban gyanakodjanak és eset leg Blottner máshová szállítsák.

Neffke kiitta a pohár tartalmát.

— Add ide a citromot — mondotta barátságosan.

— Add ide azt a citromot — mondotta barátságosan.

Helén reszkető kézzel nyújtott át neki egy fél citromot, amelybe előbb egy fehér pillulát nyomott... Neffke kicsavarta a citrom levét poharába és feltöltötte azt vízzel, majd cukrot kevert bele. Helén mélyet sóhajtott...

Hatalmas dörgés reszkettette meg a levegőt és szélrohám ráta meg a házat. Helén felugrott.

— Oh, a kisasszony ideges, — mondotta gunyosan Neffke és kiitta a limonádét...

Erwin Blottner közben már elhatározásra jutott. Ugy döntött hogy megírja Heinnék a kívánt levelet, ha nincs más út a menekülésre, de előbb meg akartak ismertetni a szökést, nehogy Hilde, akinek a bátorságát mindig csodálta, később gyávának tartsa. A heves érzésges lehallatszott Blottner kamrájába. A könnyű faház megingott a víz fölött. Arra gondolt, hogy talán azzal vannak elfoglalva, hogy erősebben lehorgonyozzák a csónakházat. Felállt, kiment a kis előszobába, dörömbölt az ajtón és ezt kiáltotta:

— Halló beláttam, hogy...

— Azonnal nyitom

Blottnernek nem volt fegyvere, de az előszoba egyik polcán egy vizipuska állt, amelyet most megragadott...

Brose nem sejtette, hogy Blottner erőszakra készül és nyugodtan kinyitotta az ajtót. A künn lévő hajólámpa élesen megvilágította alakját.

— Nagyon helyes, hogy meggondoltad...

Ebben a pillanatban már vissza akart ugrani, Blottner azonban gyorsabb volt. A nehéz karabély darabokra tört Brose kopnyáján. Brose fájdalmas nyögéssel összerogyott.

Blottner érezte a meleg vért, amely kiserkent összevágott ujjaiából. Egy pillanatra szinte megbénult és meredten nézett a mozdulatlanul fekvő emberre, de ez a borzadás csak egy pillanatra tartott. A következő másodpercben már átlépett Brosen. Balra egy lépcsőt látott Lassan felfelé ment és kiért a csónakház fedélzetszerű terraszára. A villámjás néhány másodpercre megvilágította a környéket és Blottner néhány lépéssel távolabb ősz asszonyt vett észre. Aztán megint éjszakai sötétség borult a vidékre. Blottner a vízbe ugrott. A dörgés erősebb volt a víz csobbanásánál. A legközelebbi lehorgonyzott yacht felé uszott amelynek fehér színe kivilágította a sötét éjszakából.

Ugyanebben az időben az ellenkező oldalról egy nagy, feketére kátrányozott csónak közeledett és a csónakház lépcsője előtt megállt. Három férfi sietett fel a lépcsőre. Újabb villámlás. Neffke észrevette a három embert és az ólmos fáradtság ellenére, amely rá nehezedett és amelynek nem tudta az okát, mégis felugrott és kivette fegyverét a zsebéből.

A lövés dörrenése és egy hatalmas érzésges egybeolvadt. Helén kitárta a karjait, félig megfordult és összeesett volna, ha Hein idejében fel nem fogja. Tom erős box-ütést mért Neffkére, aki csak gyöngén tudott védekezni. Utolsó erejével átvette magát a korlátot. Tom utánanyúlt ugyan, de csak kabátjának egy leszakadt darabja maradt a kezében. Neffke a vízbe esett és elmerült...

(Folytatása következik.)

TESTEDZÉS

Utolsó forduló a nemzeti bajnokságban

(KOLOZSVÁR.) A nemzeti bajnokságban vasárnap játszottak le az őszi szezon utolsó fordulóját a következő műsorral: Ploestiben: Tricolor CFPV—Venus. Temesváron: Ripensia—Gloria. Bucurestiben: Rapid—Victoria, Sportul Studentesc—Kinizsi.

Aradon: AMTE—Carpați. Resicán: UDR—Juventus. Az utolsó fordulóban a Venus elsőségét már nem fenyegeti veszély. A Victoria-nak nehéz napja lesz Bucurestiben. Ha megismétli vasárnapi játékát, könnyen a negyedik helyre rúkolhat elő, amelyre

egyébként az AMTE is pályázik, csak hogy az aradi munkásoknak a Ripensia-teror Carpați kell legyőznie. Nagy harc lesz Resicán és Temesváron is. A Kinizsi a fővárosi diákok ellen akarja kitölteni bosszúját a vasárnapi vereségért, s ez valószínűleg sikerül is.

Ilyen formán a végleges őszi sorrend így alakulhat:

1. Venus, 2. Ripensia, 3. Carpați, 4. Victoria, 5. AMTE, 6. Kinizsi, 7. Juventus, 8. Sp. Studentesc, 9. Rapid, 10. UDR, 11. Gloria, 12. Tricolor.

A Royal nyerte a szezonnyitó asztali teniszversenyt

(KOLOZSVÁR.) A KKASE és Haggibbor közös rendezésében folyt le az idény első asztali teniszversenye, amelyen a rendezőegyesületeken kívül résztvett az UEC, Royal, Kolping, valamint a marosvásárhelyi Makkabi és Kolping teljes gárdája. A versenyen a favoritok sorozatos vereségeket szenvedtek. Így az országos bajnok Vladone is ismételtén kikapott a feltörő fiataloktól, amelyeknek soraiban különösen Rosier Haggibbor tetszett. A vásárhelyiek közül Jakabovits és Foli Makkabi jeleskedtek. A tegnapi versenyen a férfiak egyesben a döntőig jutottak, a többi számok azonban program szerint befejeződtek.

Eredmények: Csapatverseny: 1. Royal (Vladone, Komoróczy, Krebsz és Irányi). 2. Haggibbor I. (Rosier, Kroll és Moskovits). 3. Haggibbor II. (Balázs, Kertész, Pintér és Ber-

kovits) és KKASE (Bálint I., Bálint II. és Rűhen). Döntő: 5:2.

Egyéni döntőben vannak: Paneth Makkabi és Rosier Haggibbor. 3. Vladone Royal és Komoróczy Royal.

II. osztály: 1. Balázs Haggibbor, 2. Kostandi MSE, 3. Foli I. Makkabi és Paulini UEC. Döntő 2:0.

III. osztály: 1. Sighisoreanu UEC, 2. Berkovits Haggibbor, 3. Foli Makkabi és Brándusa KKASE. Döntő: 2:0.

A szezonnyitó verseny megrendezésén Krebsz KKASE, Pál Haggibbor és Dénes KKASE buzdítottak.

Itt említjük meg, hogy a KKASE két hét múlva tehetségkutató versenyt rendez, amelyre egyesületen kívüli férfi és női játékosok is benevezhetnek. A 15 éven aluliak részére külön versenyt rendeznek.



Kun Máttyás Flia R. T.

Cluj, Calea Marechal Foch No. 2.

Négy nemzedék évszázados tapasztalatait egyesítve modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt raktárral állunk nagyrabecsült megrendelőink szolgálatára. — Specialisták vagyunk: acélárúban, látszerészben, beretvá-köszörlésben, orvosi műszerek javításában.

Prima alpacca
evőeszközök feltűnő olcsó áron!

TMAC és Mures az őszi első a ligabajnokságban!

I. csoport:

1. TMAC	8	7	0	1	30:9	14
2. Jiul	9	7	0	2	21:11	14
3. Rovine Grivița	8	5	0	3	15:11	10
4. NAC	8	5	0	3	11:12	10
5. Vulturii	9	5	0	4	21:24	10
6. CFR Piski	8	4	0	4	11:11	8
7. Crai Jovan	9	4	0	5	15:18	8
8. Minerul	9	3	0	6	15:18	6
9. Soimii	9	1	1	7	9:34	3
10. Unirea	9	0	1	8	6:31	1

II. csoport:

1. Mures	9	8	0	1	32:8	16
2. Sodronyipar	9	5	2	2	16:11	12
3. SGS	8	5	0	3	15:16	10
4. Universitatea	8	4	2	2	10:6	10
5. Olimpia	9	3	1	5	7:12	7
6. Tricolor	9	2	3	4	12:12	7
7. Törökvez	9	3	0	6	11:20	6
8. Monopol	9	1	3	5	12:19	5
9. Victoria	9	1	3	5	6:19	5

ÖSSZEÁLLÍTOTTÁK A ROMÁN VÁLOGATOTT ELLEN SZEREPLŐ CSEH CSAPATOT. Prágából jelentik: A cseh labdarúgószövetség tegnap összeállította csapatát, amely december 4-én Prágában a román legénység ellen játszik. A csapat a következő: Burger — Bouska, Dancsik — Pruha, Nojir, Kopetzky — Riha, Vasek, Ludl, Bican, Vytlacil. Tartalék: Boures.

Budapest—Debrecen 327.8:323.7. A két város tornászainak mérkőzése a főváros versenyzőinek minimális győzelmével végződött Budapesten.

Homokkal dobálták a játékeztetőt: fél bemaadt a mérkőzés. A vasárnapi Zugló—Nemzeti bajnoki mérkőzésen történt, hogy a zuglói közönség homokkal dobálta meg a játékeztetőt, akinek ítéletével nem volt megelégedve. A bíró erre lefújta a mérkőzést, amikor a játék 1:1-re állt.

Futballszakszövetségi ülés a Haggibborban. A Haggibbor labdarúgószakszövetségi vezetősége ma, kedden este 9 órakor a klubhelyiségben (Unirii-tér 19.) ülést tart, amelyre a következő játékosok megjelentését kéri: Moskovits, Noé, Kaufmann, Kleimann, Weisz Miksa, Kohn, Márk Sándor, Hirsch, Keszler II., Barabás, Krausz, Gara, Rosner, Náthán, Farakas, Liebermann, Lender, Stepper, Katz László, Rafael és Schmilovits.

A Kerületi Sakkszövetség közleménye

A sakkszövetség kerületi vezetősége legutóbb tartott ülésén foglalkozott a sakk-egyesületek helyzetével, a kerületi, országos és nemzetközi versenyekkel és több igen fontos határozatot hozott. Eszerint nyilvános sakkversenyeken csak az vehet részt, aki valamely — az országos sakkszövetséghez lecsatlakozott egyesület igazolt tagja. A kerületi versenyek 1938. december 4-én délután 6 órakor kezdődnek és december hó folyamán befejeződnek. A versenyek lebonyolítására kijelölt helyiségek és a versenybizottság a szövetség ideiglenes helyiségében, Marechal Foch 23. szám alatt, I. emelet, minden este 8—10 óra között eszközlik. A leigazolt sakkzókat a vezetőség 3 csoportba osztja. Az I. csoportba a 20 legjobb, a II. csoportba a 20 haladottabb sakkzó kerül, a többi sakkzó a III. osztályba sorakoztatnak. Az osztálybasorozás a sakkzók jelentkezése és a kerületi vezetőség döntése alapján történik és a decemberi kerületi versenyek után fog véglegesen kialakulni. A benevezések és az eddigi versenyeredmények figyelembevételével a sakkszövetség kerületi vezetősége a 12 legjobbnak tartott játékoszt ideiglenesen az I. osztályba sorozza, ugyanilyen elvek alapján állapítja meg a II. osztály 20 tagjának névsorát is. A helyezések keldöntéséért az I. osztály egyfordulós mérkőzést játszik. A I. helyezett „Kolozsvár 1938. évi sakkbajnoka” címet nyeri. A második osztály 20 tagja két tizes csoportba sorsolva egyfor-

dulós versenyt bonyolít le. Mindkét csoport 4 első helyezette bekerül az I. osztályba. A harmadik osztályba sorozottak 10—12-es csoportokba osztva mérkőznek és közülük a 8 legjobb bekerül a II. osztályba. Pontegyenlőség esetében az elsőbbség eldöntéséért, illetve a magasabb osztályba kerülésért döntőjárszma játszódnak le az érdekelték között. Az egyes osztályok csoportversenyeinek lebonyolítása után a II. osztály 4—4 csoportvezetője egymás között és a III. osztály 2—2 (négyenl kevesebb csoport esetében 3—3) csoport vezetője ugyancsak egymás között körmérkőzést játszik az illető osztály helyezéseinek eldöntésére. Az osztály győztesek „Kolozsvár 1938. évi II. (illetve III.) osztály sakkbajnoka” címet nyerik.

Minden osztály három első helyezette és csoportgyőztese oklevelet és érmet vagy díszlevelét kap. A benevezési díjak a következők: az I. osztállyal 150, a II. osztállyal 60, a III. osztállyal 30 lej személyenként. Az osztályhelyezéseket megállapító körmérkőzés részvételi díja 20 lej személyenként. Benevezni csak egyesületen keresztül lehet, legkésőbb 1938. december 1-ig bezárólag, a kerület elnöknél, Sulariu mérnökénél, Calvin-uca 1-a., vagy a zideiglenes titkárnál, dr. Deutscher Giza ügyvédnél, Cal. Regele Carol II. 36. — a benevezési díjak egyidejű lefizetése mellett. A minden évben egyszer kiírandó kerületi bajnoki versenyeken az osztályok egymásközti versenyének lebonyolítása után az I. osztály 4 utolsó helyezette minősítő körmérkőzést játszik a II. osztály négy első helyezettjével, ugyanígy a II. osztály 4 utolsó helyezette a III. osztály 4 első helyezettjével, az I. illetve II. osztályban elfoglalandó 4—4 helyért. A szövetséghez lecsatlakozott egyesületek tagjainak igazoló lapjai pár nap múlva a kerületi elnöktől átvethetők. A kerületi vezetőség november 23-án este 8 órakor a C. Marechal Foch 23. szám alatti helyiségben vezetőségi ülést tart, melyre kéri a CFR, UEC, KMCS, Victoria, Kolping, Echo Haggibbor sakk-egyesületek kiküldöttait, valamint az alakulás alatt álló más egyesületek kiküldöttait megjelölését is. A kiküldöttek hozzák magukkal tagjaik névsorát, feltüntetve a tagok nevét, foglalkozását, születési helyét és idejét, állampolgárságát, lakását, valamint hozzák magukkal a vezetőség névsorát is ugyan, ezen adatokkal. Ing. Sulariu sk., elnök. Dr. Deutscher sk., 1. titkár.

Sársaság

Az Orvostudományi Társaság ülése A szülészeti, nőgyógyászati és belgyógyászati társaság november 23-án, délután 1 órakor a klinika megfelelő osztályán gyűlést tart a következő programmal: Prof. Gh. Popoviciu: Új adatok a vitaminok és a nemiség viszonyáról. Prof. Grigoriu és dr. Petrescu: A prostata túltengésének kezelése emlőmirigy kivonattal. Dr. Rubin Pópa és dr. Hurgheiu: Méh daganat és szexuális abortusz. Dr. Heller: Fájdalmas menstruáció kezelése herekivonattal. Dr. Purge, dr. Lőrincz, dr. Bojin :A C-vitamin hatása a herékre és ezeknek a működésére. Doc. dr. Voicu és dr. Coja: Torz születésekről és elévült méhen kívüli terhességről. Doc. dr. Popoviciu: A reumatismus endocrin kezeléséről. Beszámoló az Endocrinologiai társaság múlt évi működéséről. Új vezetőség választása.

Rádió

SZERDA, november 23.

Bucuresti. 6.45: Ritmikus torna, rádió hírek, reggeli hangverseny, háztatási és orvosi tanácsadó. 7.45: Reggeli műsor befejezése. 12: Déli hangverseny, lemezek 13: Időjelzés, időjárásjelentés, kulturális. 15: Sporthírek, vízállásjelentés. 13.10: Hangverseny, lemezek. 15.10: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 18: Időjárásjelentés Mandolin hangverseny A. Gheorghiu, R. Jorovski, I. Cazan és G. Gabiaglia játéka. 18.25: Taraful Mitica Scantoi énekel. Rádiózenekar. 20: Előadás. 20.15: Bobescl C. zenekara. 20.55: Előadás. 21.10: Mira Sobolewska énekel. 21.30: Kamarazene. 22: Rádióhírek.

Budapest I. 7.45: Torna, hanglemezek átrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 13.05: Zenekar. 13.30: Hírek. 15.35: Hírek. 17.15: Diákféltő. 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.30: Zongoraverseny. 19: Előadás. 19.15: Cigányzene. 20: Hírek. 20.25: Hercigkisasszony, operettelőadás, Lehar zene. 22.20: Hanglemezek. 22.40: Hírek. 23.05: Gordonkaverseny. 23.30: Hírek német és olasz nyelven. 23.40: Operaház zenekara. 24: Hírek angol és francia nyelven. 1.05: Hírek.

Budapest II. 21.30: Hanglemezek. 22: Hírek.

Bécs. 19.20: Hanglemezek. 21.10: Déli zene. 23.30: Bécsi zene.

Varsó. 20: Hangverseny. 22: Chopin hangverseny. 23: Operettzene.

Anyja a vádlottak padján:

Kétezer lej pénzbüntetésre ítélte a katonai törvényszék Fülöp Edit tisztviselőnőt, aki fia védelmében bántalmazott egy tisztiszolgát

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A nő, aki a vádlottak számára elkerített helyen áll, alacsony és vézna, homloka magas, nagy, fekete keretű szemüvege meg-megcsillag a mellette levő ablakon keresztül beszűrem 10 gyenge fényben. Az újságíróknak az a benyomása, hogy inkább orvosnőnek, vagy írónőnek gondolható, nem egy fájdalmától elkábult anyának, aki nekiment a gyermekét bántalmazó tisztiszolgának, azt fojtogatni kezdte és olyan fenyegetőleg lépett fel ellene, hogy az kénytelen volt a pincébe menekülni.

A vád: nemzetgyalázás. A vádirat szürkén és unalmasan a következőkben foglalja össze azt a történetet, amely keresztmetszet lehet századunk felforgatott napjainak életéből, de lehet ugyanakkor az anyaság diadalmas himnusza:

Fülöp Edit kolozsvári tisztviselőnő az elmúlt hónap folyamán titlég bántalmazta Pop Béla közkatonát, Blebea hadnagy-örnagytisztiszolgáját, amely alkalommal állítólag szidalmazta volna a román nemzetet és fenyegetéseket hangoztatott. Az incidens amiatt tört ki, hogy a tisztiszolga bántalmazta a vádlott kisfiát, amire az anya felelősségre vonta, utlegelni és fojtogatni kezdte volna a tisztiszolgát. Emiatt nemzetgyalázás, életveszélyes fenyegetés és hatóság elleni erőszak címén indult eljárás Fülöp Edit ellen, tekintettel arra, hogy a vizsgálóbíró tisztiszolgáját is hivatalos személynek minősítette, akit hivatalának teljesítése közben ért utol az inzultus.

Terhelő vallomások

A tárgyalás elején a bíróság mindenk előtt a tisztiszolgát hallgatta ki, aki elmondta, hogy neki, mint Blebea őrnagy tisztiszolgájának az volt a megbízatása, hogy az őrnagy gyermekére ügyeljen. Így történhetett meg, hogy mikor Fülöp Edit kisfia játszani jött az őrnagy gyermekével, ő elutasította a gyermeket, egy kicsit meg is szorította a nyakát, miközben leestett a kalapja, amit utána dobott. A gyermek anyjához szaladt panaszkodni, azzal, hogy ő megverte, mire a vádlott kijött a lakásból, nekirohant, fojtogatni kezdte és azt mondta, hogy annak ellenére, hogy ő zsidó nő, megmutatja, hogy mit tud egy román nő szemben. Hasonlóképpen vall egy másik a házban szolgáló alkalmazott is, aki elmondta, hogy látta, amikor az asszony a katonára támadt és olyan fenyegetőleg lépett fel, hogy az kénytelen volt a pincébe menekülni.

Egy anya tragédiája

Ekkor kért szót a vádlottnő és mondtatta el néhány rövid mondatban vallomását, amely új megvilágítást adott az ügynek:

Egyedül állok a világban, három gyermekemmel, akik közül egyik tizenhárom év óta súlyos beteg, másik alig 10 éves, a harmadik tizhónapos. A tisztiszolga állandóan kötekedett velem, felhasználta minden lehetőséget, hogy zsidóságot fitymossa. En több ízben közbenjártam a gazdájának feleségénél, hogy csillapítsa le és beszéljen a lelkére, mert gyűlölködésével valóságosan megkeserítette az életünket. Aznap délután, amikor az eset történt, telefonon értesítettek a hivatalban, hogy legnagyobb fiam agyvérzést kapott és kevés remény van az életbemaradásához. Mint az örült rohantam haza, hogy intőzdekjem. Eppen eszméletlenül fekvő fiam mellett ültem, amikor sirva berontott középső fiam és elpanaszolta, hogy a tisztiszolga bántalmazta. Nyakán látszólag a katonai kezényomai. A nagy fájdalomtól egészen magamról kívül rohantam a tisztiszolgához, felelősségre vontam, mire ő „lezsidózott”. Ekkor elvesztettem a fejemet. Kezemmel megfogtam a vállát és kértem, hogy inkább öljön meg mindnyájunkat, csak ne szidalmazzon a amikor erre megint csak „lezsidó” volt a válasza. Tehát októberben ugyanannyi román született, mint magyar, felekezeten kívül a görög katolikusok vezetnek a születések terén. utánuk a reformátusok

rumok, amelyek igazat fognak nekem szolgálni...

„Ha tíz évre ítelnének el, akkor sem ejtenék zokszót...”

Tekintetes bíróság — folytatta a vádlottnő — Elképzelhetik a lelkiállapotomat, hiszen előző nap már annyira el voltam keseredve, hogy mind arról beszélgettem közvérső fiammal, hogy talán jobb volna, ha végeznék magunkkal és csak, amikor a gyermek kijelentette, hogy ő élni akar, állottam el a szándékamtól. Semmi sértőt nem mondtam a román nemzetre vonatkozólag, ártatlannak érzem magam, mindig jó és hű állampolgár voltam az országnak és ha 10 évre ítelnék el a bíróság, akkor sem ejtenék egyetlen zokszót sem a román állam ellen...

A vádlottnő drámai vallomása után a törvényszék a védőtanukat hallgatja ki. Ezek elmondják, hogy nemcsak az asszonyt, hanem őket is, akik mind román

nok, többször „lezsidózta” a tisztiszolga és hallották az asszony kijelentéseit, amelyek olyan értelemben hangoztak el, ahogy azt a vádlottnő elmondotta.

A védelemé a szó...

Boceanu ügyész emelkedik szólásra. Elisméri, hogy komoly okok támasztják alá az asszony felindulását, akinek azonban mégis meg kellett volna őriznie a hidegvérét. Kéri a vádlottnő megbüntetését. A védelem ezzel szemben azzal érvel, hogy a tisztiszolga először nem is hatósági közeget és így nem lehet hatóság elleni erőszakról szó. Az életveszélyes fenyegetés a polgári hatóságok hatáskörébe tartozik és egyébként is az asszony jogos önvédelemben járt el, védte becsületét és gyermekét, akit — amint az orvosi bizonyítvány igazolja — valójában bántalmazott a tisztiszolga. A jogos önvédelmet a bíróság nem bünteti. Kéri az enyhítő körülmények tekintetbevételét és enyhe pénzbüntetés alkalmazását.

Az utolsó szó jogán az asszony szólal fel:

— Ártatlannak érzem magam, kérem ne büntessenek meg, mert gyermekeimnek szükségük van nagyon reám...

A bíró rövid tanácskozás után salamoni ítéletet hozott: megváltoztatta a vád minősítését és mindössze veszélyes fenyegetés címen ítélte el a vádlottnőt 2000 lej pénzbüntetésre.

Öfelsége II. Károly király visszatérése az országba és a fővárosba ünnepi nagy esemény lesz

Pénteken délután Öfelsége II. Károly király elhagyta Londont, a fényes ünnepek azután tovább folytatódtak Brüsszelben, Párisban és Sigmaringenben. Mindhárom helységben az uralkodó egy-két napot időzött. Öfelségének az országba, illetve a fővárosba való visszatérése nagyszabású ünnepség lesz, olyan fényes fogadtatás, amely a legméltóbb megünnepelésre alkalomnak és szakadatlan és a felfokozott munkásságnak, amelyet az uralkodó a legfőbb román érdekek javára végez. A lakosság az egész utvonalon amerre Öfelsége vonata elhalad, útját virágosóval akarja megünnepelni. A fővárosban Dombrowski tábornok főpolgármester a hazaérkezés előestéjén, újabb kiáltványt ad ki a lakossághoz, amelyben felhívja a főváros népét, hogy

minél fényesebb és ünnepélyesebb módon nyilvánítsa ki a maga végtelen ragaszkodását és szeretetét az uralkodó iránt. Erre egyébként a főpolgármester egy előzetes kiáltványban már felhívta a lakosságot figyelmét.

Az ünnepségekre az iskolák, az országőrszervezetek, a hazafias és közművelődési egyesületek stb. mind bekapcsolódnak és sorfalat fognak majd alkotni a mogosai állomástól a Calea Victoriei-ig levő királyi palotáig. Amennyiben a megérkezés időpontja úgy esik, hogy akkor a közintézmények dolgoznak, a miniszterelnökség máris elhatározta, hogy erre a napra szabadságot ad a tisztviselőknek, hogy ők is megjelenhessenek az uralkodó és Mihály nagyvajda hazaérkezési, illetve fogadási ünnepségein.

Capitol mozgó!

Ma, kedden premier. Bemutatja a szon igazi világfilmjét.

NINA PETROVNA

Egy kurtizán szenvedélyes élete.

Rendezte: Tourjansky. A film meséjét az élet írta. Az erő, gyűlölet és bosszu, szerelem, pénz és önfeláldozás filmje. E nagyszerű történet színhelye Bécs és Szentpétervár. Főszereplők:

IZA MIRANDA ÉS FERNAND GRAVEY

a párisi nemzeti színház világhírű színésze. Műsor előtt Világhíradó. Részletek Öfelsége londoni látogatásáról.

Emelkedett a halálozások száma az elmúlt hónapban Kolozsváron

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A város anyakönyvi hivatala most tette közzé Kolozsvár október havi népmozgalmi adatait. Ebből következtetést levonni nem lehet, mert a számadatok havonként nagy eltéréseket mutatnak. Az anyakönyvi hivatal jelentése inkább a száz-ezer lakosú város havi krónikája.

A jelentésből az tűnik ki elsősorban, hogy az elmúlt hónapban sokan haltak meg 157 születéssel szemben 152 ember halt meg, tehát a szaporulat mindössze 5 lélek volt. Nemzetiségi, illetőleg felekezeti megoszlás szerint a születések és halálozások így alakultak: Született 67 román, 67 magyar, 21 zsidó, 3 német, 4 más nemzetiségű. Felekezet szerint: 23 ortodox, 44 görög katolikus, 28 római katolikus, 36 református, 2 lutheránus, 3 unitárius, 19 izraelita, 2 más vallású. Tehát októberben ugyanannyi román született, mint magyar, felekezeten kívül a görög katolikusok vezetnek a születések terén. utánuk a reformátusok

következnek. A halálozások száma így oszlik meg: 57 román, 68 magyar, 23 zsidó, 2 német, felekezet szerint: 21 ortodox, 34 görög katolikus, 22 római katolikus, 44 református, 3 lutheránus, 2 unitárius, 23 izraelita, 8 más. Októberben házasságot kötött 101 pár. A nemzetiségi megoszlásból kiderül, hogy még mindig kötnék vegyesházasságokat. Római férfi házasságot kötött 32 román, 8 magyar, 2 zsidó nővel. Magyar férfi viszont 3 román, 36 magyar, 1 zsidó 2 német és 1 más nemzetiségű leánnyal kötött frigvet. Zsidó férfi 12 esetben kötött házasságot és csak egyetlen esetben választott magyar leányt élettársul.

— Ügyvéd lett egy kolozsvári bíró. Butura Gheorghe dr. törvényszéki bíró a napokban kilépett a bírói karból és a Regina Maria ucca 35. szám alatt ügyvédi irodát nyitott.

Veszedelemes szélhámost tartóztattak le a fővárosban

(BUCURESTI.) A hatóságok egy amerikai módszerrel dolgozó veszedelemes szélhámost tartóztattak le.

Az illető Grosaru Vasile mechanikusgépvezető, aki emellett a Valeriu és Ilie Simionescu nevet is használta, 36 éves, targonca-vezető és illetőségű, körülbelül 20 éve ad állandóan rengeteg munkát az európai rendőrségeknek. Tízennyolc évet külföldön töltött, ahol rengeteg bűncselekményt követett el. Legutóbb Madagaszkáron tartóztatták le a rendőrség, ahol el is ítélték valami bűncselekményért, majd kiszabadulva, hazajött az országba, ahol rövidesen letartóztatták, mert kivonta magát a katonai kötelezettség alól. A fogházban Grosaru elhatározta, hogy varázsszeret készíti, amellyel az elgyöngült emberi erő visszaillesztani és a szervezetet megerősíteni lehet. A csodaszer kölcsönpénz segítségével, valami paszuly, árpa és hamu keverékből állított össze és kiszabadulása után pedig, mint csodálatos varázsszer hirdette, amelyet két évtizedes munka és a legkiválóbb orvostudósok közreműködésével állította össze és azzal vese, tüdőbajt, rheumát, tüdőbajokat stb. feltétlenül sikerrel lehet gyógyítani. Az elegáns csomagolású varázsszer üvegét 580 lejért hozta forgalomba és azzal igen jó üzletet bonyolított le. Üzemei azonban rövidesen a rendőrség tudomására jutottak, amely letartóztatta és most megkezdte a kihallgatását.

Reuter jelenti:

(RÓMA.) Francois Poncet, az ujonnan kinevezett római francia nagykövet tegnap megkoszorúzta I. Victor Emanuel és Umberto uralkodók síremlékét valamint az ismeretlen katona sírját.

(RÓMA.) A fasiszta parlament e hó 30-án, a felsőház december 12-én fog összejutni.

(LITTORIO.) Tegnap nagy csoport magyar repülőtest érkezett a littoriói repülő térre a berendezés tanulmányozása végett.

(RÓMA.) Az olasz királyi akadémia megnyitó ülésén Federzoni szenátor hosszú felolvasást tartott a zsidóság szerepéről az olasz birodalomban.

(BERLIN.) A német kormány elhatározta, hogy a jövőben nem engedélyezi közszükségleti tárgyak készítését olyan üzemeknek, amelyekben a zsidó tőke is képviselve van, még akkor sem, ha ez a tőke külföldi eredetű.

(LONDON.) Az októberi kimutatás szerint a brit munkanélküliek száma 1,530.000-re csökkent.

(LONDON.) A croydoni repülőtéren újabb szerencsétlenség történt. Egy katonai repülőgép lezuhant és bennülői, 3 ember szörnyen haltak. Ez a katasztrófa már a 27-ik ebben az évben a croydoni repülőtéren.

(PÁRIS.) A kormány elrendelte, hogy a népgyűlések és pártgyűlések engedélyezését a kitűzött dátum előtt 2 héttel kell kérvényezni.

(TANUNDA.) A délásztráliai Tanundában tegnap ünnepelték meg 150 éves évfordulóját annak, hogy az első német telepes odaérkezett. Az ünnepségen 4500 német vett részt.

(WIEN.) 1500 német és 225 olasz postahivatalnok részvételével tegnap nyitották meg a posta és távirat tudományi hetet.

(BERLIN.) A német kormány elrendelte, hogy a rablógylősségek gyorsított és szigorított eljárás keretében tárgyalják le, mert így akarja az erősen eszaporodott bűncselekmények számát csökkenteni.

(BELGRÁD.) Pál jugoszláv régensherceg 10 napi tartózkodásra Londonba utazott.

(STOCKHOLM.) Gusztáv svéd király Maud norvég királyné halála alkalmával 2 hetes udvari gyászt rendelt el.

(BUDAPEST.) A tőzsde tartottan nyitott és lanyhán zárt.

() Figyelem cukrászmunkások. A cukrászmunkások vezetősége minden csütörtök este 8 órakor az Épitőmunkás Otthonban hivatalos órákat tart. A szakmához tartozó munkások ezen a napon intézhetik ügyeiket.

() A kolozsvári festőmunkások folyó hó 25-én, pénteken este 8 órakor az Épitőmunkás Otthonban rendkívüli közgyűlést tartanak. Napirend: A vezetőség jelentése. Az új szakszervezeti törvény. Delegátusok választása.

Apróhirdetések

APRÓHÍRDETÉSI ÁRAINK: Szavanként 1 lej, vastagabb betűkkel 2 és 3 lej. Jelíges és címmelküli hirdetések kezelési díja 5 lej. Legkisebb hirdetés ára 10 lej. Csak portózott jelíges leveleket továbbítunk és csakis válaszbélyeggel ellátott levelekre válaszolunk. Apróhirdetéseket csak a közlési díj előzetes lefizetése mellett veszünk fel. Hivatalos óra reggel 8-tól este 7-ig.

HÖLGYEK ÉRDEKESSÉGE A SZÉP HAJ ÉS FRIZURA

Óvakodjunk az olcsó szerek használatától. Az erős leszárítás szintén nagy rombolást visz végbe a hajnál. Kevés árkülönbéssel megérősíthetjük és megmenthetjük haját. Tartós villanyondolálás 8 havi garanciával már 150 lejűl. Garantált speciális hajfestés választékos színekben. Víz és vasondolálás. Női hajvágás, manikűr, valamint gőzpárolásos olajpakolás korpásodás ellen.

Nizza

hölgyfodrászszalon, C. Reg. Ferdinand 30.

ADÁS-VÉTEL

NE üljön fel semmiféle reklátnak. Előbb tekintse meg árait az Óraháznak, Cluj, P. Mihai Viteazul 11. Alkalmi beszerzési gyémánt és briliáns tárgyak olcsón kaphatók. (T1545)

TALPAT, BÖRT jó szakember csak **HOLLANDUSNÁL** vesz. Cal. Reg. Ferdinand 65. (VT1349)

MÉLY gyermekkocsi (sötétkék) eladó. Str. Crisan 3. (3277)

KERESEK megvételre jömenetelű férfi és hölgy fodrászüzletet Clujon. Cim a kiadóban. (VT1604)

EGY fél keményfa háló és egy szekrény eladó. Str. Salcilor 16. (3360)

DÁNIEL cserépkályhát használtat megvételre keresek. Cal. Traian 61. Fatelep. Telefon: 37-13. (3413)

ESZTERGAPAD 3200 kgr. súlyu, 2000 mm. csucstávolságú, prizmás oszlopos fűrészegeszítő készülék eladók. Érdeklődők címüket a kiadóba „Esztergapad” jelíggel. (3417)

50 drb. különböző nagyságú párhuzamos és kővácsolt satuk eladók. Str. Trecătoare 13. (3448)

UJ heverő eladó. C. M. Foch 109. (3450)

ELADÓ kétajtós szétszedhető biederma yer szekrény, barokk ágy, két sodrony, nagy falitűkőr 130x60, fekete téli kabát középtermetre. Érdeklődni: Str. Regina Maria 12., házimesternél. (3410)

KERESTETIK szecskavágó gép járgánnyal, vagy motorral jó, használható állapotban. Cim a kiadóban. (1709)

HETI 50 LEI

részletfizetésre vásárolhat férfi és női cipőket, sosonokat és gyermekcipőket

„ARCO”

cipőkereskedelmi vállalat, Str. Memorandului 25. Telefon: 18-25.

ELADÓ ház és gyümölcsös Cluj, Calea Lungă 74. Értekezni: Dr. Săgh ügyvédnél, Str. Iuliu Maniu 41. (3464)

MODERN dió teleháló eladó. Cal. Marechal Foch 31., asztalosműhely. (3463)

EGY jókarba nlevő gyermek sportkosci és egy gyermek keresek ülő-állószerű eladó. Str. Dragalina 104. (3465)

ELADÓ pihetoll dunna. Andrei Ady 5., 2. ajtó. (3466)

ELADÓ házhely 504 nm. gyümölcsös, fákkal sürgösen, minden elfogadható ártért. Str. Episcop Ion de Lemeni 48. (3472)

EGY jókarban levő háromnegyedes hegedű eladó. Str. Fabrica de Zahar 11. sz. (3473)

ÜZLETI rollót ajtóval, tokkal és egy ventilátort keresek. Cimeket „Használt” jelíggel. (3474)

BODEGA főuton, szépen berendezve, aránylag olcsón átadó. Cim a kiadóban. (3479)

EGY schimbás mantelt keresek megvételre. Str. Macavei 36. (3483)

MEGVÉTELRE keresünk jókarban levő nagy vaskasszát. Fabrica de Capace. Cal. Reg. Ferdinand 25. (3484)

ELADÓ modern, új diófurnéros ebédlő Str. Avram Iancu 7. (3490)

KUKORICASZÁRTÉPŐGÉP, ORIÁS RÁFHÁJLÍTÓ, KIRCHNER GYALUGÉP szalagfűrész, egytemes kerékgyártógép, vastag fódemgerendák űrmősnél, Calea Regele Carol II. 71. (3354)

OSZLOPKÁLYHA csempéből, majdnem új, nem magas eladó. Cal. Motilor 94. (3487)

VEGYÉSZETI műhely felszereléssel, kész áruval és joggal sürgösen eladó. Cim a kiadóban. (3491)

ŐCSKARUHÁKAT, télikabátokat igen nagy választékban a legolcsóbban lehet vásárolni Grünfeldnél, Str. Reg. Maria 14. (3493)

ELADÓ piús sezlonterítő, billiárdgolyó, gyöngyházkukker, szalongarnitúra. Str. Avram Iancu 24. vaskapu, szuterin. (3494)

RESTAURANT, engedéllyel, lakással átadó, vagy társat keresek. Cim a kiadóban. (3499)

EGY komplett jazz-dob felszerelés eladó. Cim a kiadóban. (3500)

KITÜNŐ 3 lámpás rádió és piús szalon garnitúra olcsón eladó. Str. T. Vladimirescu 1. sz. (3501)

HA nagyon olcsón akar vásárolni diftint, flanelt damaszt, zefirt, vászonmardékot, kész férfiingeket, zsemper pamtuokat, menjen Str. T. Vladimirescu 1. alá. (3502)

BORBÉLYÜZLET, jömenetelű, forgalmas helyen eladó. Erd. Str. Fierului 21. (3507)

SÜRGÖSEN eladó Str. Regalan családi villa, 3 szoba, komfort és 2 szoba, komfort 610.000 lej, melyből 200 ezer bankadósság. „Increderea” P. Unirii 18. (3508)

JÖMENETELÜ vendéglő elutazás miatt sürgösen átadó. Str. Babes 11. (3510)

MAJDNEM új 2 plusz 1 hálózati rádió eladó. Erd. C. M. Foch 4. portásnál. (3511)

VÁGOTT liba, zsir, bőr legolcsóbban beszerezhető tyukpiaci bodegában. Előzetes megrendelés kedvezményesebb. (3514)

ZONGORA, bécsi gyártmány, egészen rövid, páncélszerkezettel olcsón eladó. Szabó, Memorandului 15. földszint, balra. (N805)

ELADÓ meleg férfi télikabát. Str. I. Maniu 29. földszint. (N804)

BIZTOS megélhetést nyújtó fűszer és csemegeüzlet főuton, berendezéssel, áruval sürgösen eladó. Cim a kiadóban. (N802)

NŐI télikabát olcsón eladó. Str. I. Maniu 32. földszint 4. (N800)

ELADÓ 2 rend férfi ruhá, középtermetre á 1000 lej. Str. A. Ady 3. (N798)

GYERMEK vaságy, butorok, női kabátok, ruhák eladók. Str. Vladimirescu 18. (N795)

MORMOTA bunda, keveset használt eladó. Str. Grigorescu 71. (N791)

ELADÓ autótípusu gyerekkocsi. Str. Reg. Carol II. 5. házimesternél. (N788)

ELADÓK: piús garnitúra, ágyak, asztalok, képek, villanylámpa, székek, tükör, stb. Str. A. Muresan 10. (3524)

KRISTÁLY üveges, tükrös palisander ebédlő olcsón eladó. Str. Grigorescu 71. (M792)

ELADÓ hordók. Cal. Mar. Foch 86. Farkasnál. (3480)

ÁLLÁST KERES

NÉMETÜL, magyarul, románul beszélő zsidóleány gyermekek mellé keres állást. Izsák Béla, Str. Dragalina 26. (3469)

BEAMTIN perfekt in deutsch-rumänischer Stenographie, Maschinenschreiben Buchhaltung und sonstigen Büro-arbeiten sucht Stellung. Angebote unter „Punktlich” am die Vervältung. (3476)

VIZSGÁZOTT soffőr mitfáer állást keres. Havi 1400 lej, vidékre is elmegyek. Cim: Str. Cap. Ignat 16, Cluj. (3481)

HÁZVEZETŐNŐK mennék magános urhoz. Cim a kiadóban. (3482)

AUTORIZÁLT könyvelő, perfekt román tudással és üzletvezetői praksissal rendelkező állást keres. Szives megkereséseket „25 éves” jelíggel a kiadóba kérek. (3509)

ROMÁN, német kisasszony állást keres délelőttre azonnal, esetleg 8-4-ig. Telefon: 17-87. (3498)

MESTERKÖNYVEL rendező borbély segéd állást keres. Cim: Str. Florilor 11 Szabó Ioan. (N803)

ÁLLÁST KAPHAT

FIATAL szabósegédet állandó munkára és egy tanulóat azonnal felveszek. Str. Aron 10., Póka János. (3457)

ÉRTELMEK, jömegjelenésű bejárónő keresetk azonnalra. Érdeklődni: dr. Fodor-nál, este 6 után, Str. Wilson 2. (3460)

EGY fiatal cipészsegéd felvétetik. Str. Cămpulung 2. Mănăstur. (3471)

TISZTVISELŐNÖT keresünk rögtöni belépésre. Pontos és részletes személyi adatokkal fizetési igényekkel sajátkezűleg irt ajánlatokat Fabrica de Basmale Schul. Cluj, Str. Sălcâm 27. címre kérünk. (3347)

SZABÓSEGÉDET keresek teljes ellátással vidékre. Érdeklődni: Str. Amurg 35., Péterné. (V3467)

ÜGYESEN kézimunkáló kisleányokat felveszek. Salon Tusi, Reg. Ferdinand 8. (N806)

BEJÁRÓNŐ felvétetik. Str. Iorga 5. Cukrászda. (N799)

HÁZMESTERT keresek bérházba, gyermektelen házaspárt. Vizszelők előnyben. Cal. Reg. Ferdinand 93. (3495)

JÓ cipésmunkásokat felvesz Mózes, P. Stefan cel Mare 7. (3490)

BEJÁRÓNŐT délelőttre azonnal felveszek. Nusbacher, Str. Dragalina 19. (3503)

KIFUTÓLEÁNY felvétetik. Cim a kiadóban. (3512)

NÉGYTAGU család keres december 1-re megbízható, minden házvezetőnőt. Cimeket „Családtag” jelíggel. (3513)

BEJÁRÓNŐ kerestetik félnapra, koszt nélkül. Reg. Maria 46. II. em. 6. (N794)

FIATAL leányt praktikánsnak felveszek. Neumann kötöttárúüzlet, Reg. Maria 4. (N787)

KIFUTÓFIUT, vagy leányt felvesz Foca bórdiszműüzlet. Cal. Reg. Maria 45. (3516)

NŐI ruhaszalon keres varró és tanuló leányokat. Kardosné, Str. Calvin 1-b. (3518)

KEREKES segédet felveszek. Gherla, Dragos Vodă 44. (VT1621)

EGYEDÜLLŐ nő lakást kaphat egy órai takarításért. Str. Aurel Vlaicu 7. d. u. 4-5. (3519)

SZABÓSEGÉDET kismunka és kézimunkához felvesz Jakab croitor, Cal. Traian 13. (3521)

KIFUTÓFIUT felvesz könyvkereskedés. Str. Memorandului 16. (3522)

KÜLÖNFÉLEK

FRANCIA nyelvet elsajátíthatja 6 hónap alatt direkt módszerrel tanító, 10 évig Párisban élt pedagógus. Cim a kiadóban. (3276)

HARISNYASZEMFELSZEDÉST olcsón vállalkoz. F. David-uca 10. udvarban, harisnyáüzletben. (N879)

Bőrkabátokat

méret után szakszerűen készít, javítást és festést garancia mellett legolcsóbban Bergfeld I. Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 10. Gólyával szemben. (T1586)

TANITVÁNYKIKÉPZÉS „Boté” kozmetikában. Cal. Regele Ferdinand 34. Telefon: 20-11. (3232)

KÖNYVELESI TANFOLYAM Falk Dezsőnél, Calea Regele Ferdinand No. 34. (3456)

FRANCIA és román nyelvórákat ad, vizsgára előkészít okleveles középiskolai tanár. Cim a kiadóban. (433)

NÉMET nyelvet biztos sikerrel, akadémiail és egytemi anyagot is tanít Székelyné, Str. Iuliu Maniu 4., II. emelet, ajtó 3. (3454)

KÖZÉPKORU intelligens magányos vendéglős, keresek lehetőleg vidéken üzletvezetői állást, vagy százelekre üzletet, vendéglő, kávéház, bodega, akár egybe, esetleg magányos urnőhöz betársulnék, jó munkaeör és borász. Piața Unirii 1. Tutingerie, Andor címre. (V 3458)

ÜZEMBEN levő nagy gyár melléktermékként cement, téglá, cserép stb. gyártására is át akar térni. Teljes szaktudással, kimondott vezető szakembert keres. Cim a kiadóban. (3461)

VARRÁSA és kalapszakmára alkalmas munkakönyvvvel rendelkező urinő dolgozó társat keres. „Perfekt” jelíggel kiadóba kérek. (3462)

FEHÉR selyempincsi betévedt hozzám, odaadnám akárkinek, jól bánik vele. Str. Flueraşului 2. Moldovan Anna. (3470)

GYÓGYMASSZÓR Str. Voevodului 8., telefon 19-73. (3477)

PENZKÖLCSÖNT betáblázásra folyósi tok. Kamilli ügynöksége, Str. Brătianu 33. (3497)

LAKÁSFÉREGTELENÍTÉSEKET tökéletes eredménnyel eszközöl Paragáz osztályunk. Teljes szagtalanítás, „Polynea” laboratórium, Str. Cons. Național 3. (Főposta mögött.) Telefon: 35-01. (N796)

JÖMENETELÜ üzlethez 300.000 lej tökével csendes társat keresek, tőke ingatlantfedezettel biztosítva. Ajánlatokat „Beszűletes” jelíggel a kiadóba kérek. (3475)

120 lej villanyondolálás, 150 lej hajfestés teljes garanciával. Reszling Lajos, Str. Barițiu 16. (3505)

KIADÓ LAKAS

KIADÓ 3 szoba, komforttal, teljesen ujan festve. N. Iorga 21. (T1589)

UCCAI üres szoba előszobával irodának alkalmas, azonnal kiadó. P. M. Viteazul 8. hátul a folyósón. (3086)

1 SZÉP uccai parkettes szoba üresen, továbbá 1 szoba, konyha vagy esetleg 2 szoba, konyha erős központban kiadó. Cim Piața Carolina 4. (3468)

KIADÓ egyszemélyes különbejáratu féregmentes szoba elsejére 850 lejért. Piața Mihai Viteazul 20. (3478)

EGY szoba, konyha azonnalra kiadó. Str. Cipariu 26. (N808)

BUTOROZOTT szoba kapualatti bejáratattal, elegánsan berendezve decemberre kiadó. Str. Saguna 16. (N807)

KIADÓ egy szoba, konyha, ugyanott női bőrkabát olcsón eladó. Str. Radu 3. Ovár. (N801)

KIADÓK cukrászdnak, tejcsarnoknak, vagy hasonlónak kiválóan alkalmas helyi ségek verandával és kerthelyiséggel, autóbuszállomás mellett, legforgalmasabb helyen. Str. Con. Național 3. (Főposta mögött.) (N797)

SZOBA, konyha 550 lejért főuccában kiadó Ancánál, Str. Reg. Maria 43. (N793)

KIADÓ üzlethelyiségek Str. Vlahuțaban. Információ: Str. Reg. Maria 11. (N789)

KAPUALATTI, teljesen különbejáratu, butorozott szoba, állandó lakónak, urnak, vagy hölgynek dec. 1-re kiadó. Cal. Motilor 81. (3515)

SZÉP, nagy szoba kiadó. Bicikli eladó Str. Subdeal 7. (3517)

KÜLÖNBÉJÁRATU, butorozott szoba kiadó. Str. Vasile Goldis 15. (3485)

PARKETTES szoba, konyha, speisz kiadó. Str. Saguna 16. (3486)

BUTOROZOTT szoba, különbejárattal egy, vagy két személynek kiadó. Cal. Motilor 94. (3488)

KIADÓ kávéház és étterem százelekre, vagy bérbe bányavárosban. Cim: Restaurant Popa, Uioara. Erd. Str. Maramures 25. Cluj. (V3492)

EGY szoba, konyha kiadó. Str. Gen. Poetas 20. (3504)

KÉT különbejáratu butorozott szoba kiadó. Str. Coroianu 16. (3506)

LAKÁST KERES

KERESEK, esetleg teljes ellátással urizsidócsaládnál szép butorozott szobát a központban, egytemhez közel. Cimet kérem. Str. Reg. Maria 24. fűszerüzletbe. (N885)

KÜLÖNBÉJÁRATU butorozott szobát keresek a belvárosban. Cimeket „600-700 lejig” jelíggel a kiadóba. (3455)

DERMATA közelében szoba, konyha speisz, kertes lakást külön telken keresek. Ajánlatot „Dermata” jelíggel a kiadóba kérek. (3456)

BÁRMILYEN lakásra szüksége van, sürgösen keressen fel. Kamilli ügynöksége Str. Brătianu 33. (3496)

Mozi

CAPITOL MOZGÓ: Premier: Nina Petrovna. Egy kurtizán szenvedélyes élete. Rendezte: Tourjansky. Fősz.: Iza Miranda és Fernand Gravey.

EDISON MOZGÓ: I. Asszonyok öröme és bánata. Schneider Magda és Ivan Petrovics csodafilme. II. Stan és Bran legújabb filmje. III-IV. Híradó, Miki Maus. Jön: Romeo és Julia — Fehér ördög.

MUNKÁS MOZGÓ: I. A visszaélés. Társadalmi dráma, fősz. Danielle Darnieux és Charles Vanel. II. Botrány a jövő-lágban. Fősz.: Dick Powell és Joan Blondell. III. Híradó.

ROYAL MOZGÓ: Deana Durbin-nal Szívek csalogánya. Tele énekekkel, többek között Gounod „Ave Máriája”. Partnere: Herbert Marshal. Előtte 2 híradó Metro és Fox. Számozott helyek. Telefon: 37-05.

SELECT MOZGÓ: Marco Polo kalandjai. Eredeti mese, festőien szép felvételekkel. Fősz.: Gary Cooper, Sigrid Guire.

URNIA MOZGÓ: Kedden, csak egy napig általános közkívánatra: Apacszenvedély — Pépé le Moco. Izgalmas film az algiri apacsok életéből. Fősz.: Jean Gabin és Gabriel Gabrio.

Hirek

NAPTÁR. 1938. November 23. Szerda.
Róm. kat.: Klemens. Prot.: Klemens.
Ort.: Sf. Pár. Amfilochie. Izr.: 29
Chesvan.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:
Egész évre 550, félévre 280, negyedévre
150, egy hónapra 50 lej.

JÓESTÉT!

TITOKTARTÁS

Völegény: Igazán szeretném tudni, hogyan tudódott ki, hogy mi titokban jegyesek vagyunk?

Menyasszony: Igazán nem tudom, mert akiknek elmondtam, mindenki titoktartást ígért.

FŐ A BECSÜLET

Kérem, az a kutya, amit két nappal ezelőtt itt vásároltam maguknál, ugy lop, mint a szarka.

Az nem lehet kérem. Nem mondom, élelmiszer dolgában kicsit kevés az ellenállása, de pénzügyekben abszolút becsületes...

Ügyeletes gyógyszertárak. November 19-én, szombaton reggeltől november 26-ig, szombaton reggelig a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Fortuna, Unirii-tér; Hygea, Mihai Viteazul tér; Victoria, Regele Ferdinand-ut, Sotropa Emil, Stefan cel Mare-tér.

Időjárásjelentés. A bucarestii időjárásutató intézet jelentése: Fokozódó lehűlés, szél.

JÓ ÉS OLCÓ BŐRT ÉS TALPAT Kozák büroizletben kaphat Cluj, Piața Mihai Viteazul 15.

Füzesséry Magda festőművész tanítványok előkészítését akadémiai módszer szerint vállalja. (Tájkép, portré, csendélet, virágcsendélet stb.) Jelenkezni lehet minden szerdán és pénteken egész nap. Cal. Regele Ferdinand 71. sz.

Megerősítik Bata letartóztatásának híreit. Berlinből jelentik: Bata letartóztatásának híreit hivatalos körök megerősítik. A cseh nagyiparos már régóta ott szerepelt azoknak a személyeknek a listáján, akiknél valutacsémzésre gyanakodtak. Batát legutóbb Leitmeritzben vették őrizetbe, majd jegyzőkönyvezés után szabadon bocsátották, de az eljárás ügyében tovább folyik.

Élesztő-árusítók figyelmébe. A kolozsvári kivetési pénzügyigazgatóság vezetőjének, J. Suareseanunak és a A. Daina osztályfőnöknek aláírásával 29542. szám alatt hivatalos értesítést juttattak el hozzánk, amely szerint a pénzügyi gárda szervei, az ellenőrzés alkalmával megállapították, hogy számos kiskereskedőnél az összehajtogatott élesztőcsomagok súlya eltérést mutat az ellenőrzésre szolgáló átkötőpapírszalagon feltüntetett súlytól. Eppen ezért felhívja az élesztőlerakat és az élesztőárusítással foglalkozó kereskedők figyelmét arra, hogy megfelelőképpen gondozzák az eladásra kerülő élesztőt, hogy annak súlya ne mutasson semmilyen eltérést az átkötő szalagon feltüntetett súlytól. Az 500 grammos csomagoknak nem szabad sem kisebb sem nagyobb súlyt feltüntetniük, főleg pedig nagyobb azáltal, hogy az élesztőt nedves helyen vagy olyan helyeken tartják, ahol a súlya megnövekedhetik. A törvény értelmében ugyanis az ellenőrzés alkalmával a büntetéseket nem a csomagolásonként pontosan feltüntetett élesztő-csomagokon a tényleges súly — hanem az élesztő elárúsítók szemből fogják alkalmazni. Ez a bírság pedig az idevonatkozó törvényes rendelkezések alapján 5000—50.000 lejig terjedhet.

NAGY Mikulás délutánra készül az Árvaleánynevelő Otthon vezetősége december hó 4-én délután a katolikus gimnáziumban.

CANDIDA

— A színház világirodalmi ciklusának előadása —

Az igazi, nagy színházat, a művészet tiszta ormaján járó nagy élményt jelenti Shaw Candidája. Ezért jelent ünnepet a mi színházunk számára a nagy angol író remekművének előadása. Az ilyen esték azok, amelyek a színháztársaság valódi céljait töltik be, színész és néző számára egyaránt.

Nagy tévedés, sőt babona azonban azt hinni, mintha az ilyen nagyjegyű darab csak kivételes embereket érdekelhetne. Londonban egy év óta játsza a Candidát az egyik legnagyobb és legdivatosabb színház, változatlanul zsúfolt házak előtt. A mai közönség megérett a legnagyobb problémák számára is, erről gondoskodott az élet.

A házasság és szerelem legmélyebb kérdéseit veti fel és oldja meg a Candida. S a megoldás oly tiszta, emelkedett és egyetemes, hogy mindnyájunk ügyévé teszi Candida problémáját.

A Candidát Kádár Imre rendezésében adja a színház, a főszerepeket Erényi Böske, Mária Éva, Mészáros Béla, Tóth Elek, Lantos Béla és a fiatal Bodó György alakítja.

A Goldmark Filharmóniai Társaság csütörtöki koncertje

Városszerző óriási érdeklődés mutatkozik a Goldmark Filharmóniai Társaság csütörtöki esti koncertje iránt.

Rövid működése alatt a Goldmark Társaság olyan előkelő nevet harcolt ki magának, hogy szimfónikus koncertjei mindig telt ház előtt folytak le. A legmagasabb zenei igényeket is kielégítő és mégis népszerű műsor csak fokozza a csütörtöki koncert vonzóerejét.

Weber, Pavel, Mendelssohn és Beethoven művei szerepelnek a hangverseny műsorán, amelynek jegyei már csak korlátozott számban kaphatók a színházi pénztárnál.

Ma, kedden a Royal slágermozgóban kiemelkedő premier:

Deanna Durbin

2-ik világfilmje, amely messze felülmúlja az első filmjét: Szívek esalogánya Tele énekekkel, többek között Gounod „Ave Máriaja” Partnere: Herbert Marshal. Előtte 2 hirdadó Metro és Fox. Számított helyek. Telefon: 37-05. Tekintse meg a Gólya áruházban elhelyezett művészi kirakatot.

A kisorsolt értékpapír nem forgalomképes, állapította meg a bucaresti tőzsdebiztoság. Egy bucaresti bankház évekként ezelőtt 1000 dollár névértékű amerikai értékpapírt adott el a Bank of Roumania bucaresti pénzügyintézetnek. Az eladás megtörténte utáni napon értékesítés érkezett Newyorkból, hogy az értékpapírt kisorsolták. A vételár és a kisorsolt értékpapír különbözete 714 ezer lejt tett ki. A keletkezett per folyamán a bucaresti tőzsdebiztoság kimondotta, hogy miután az eladás időpontjában az értékpapír már ki volt sorsolva, az forgalombahozatal tárgyalás nem szolgálhatott és így a felpe reg tévedésből adta el. Tehát az ügylet semmis. A bucaresti tábla helyben hagyta az ítéletet.

Különbféle fajta

alma jutányosan kapható!

Str. Reg. Carol II. 43. sz. alatti pincében.

Kolozsvári vállalatok kezdeményezése a teheráruforgalomba való bekapcsolódásért. Az országutakon való személy és teherfuvarozásra vonatkozó új törvény felhatalmazza az államvasutat, hogy egyes utvonalakon a teherfuvarozást albérlébe adja ki. Ezen lehetőségnek kihasználására Kolozsvárról egy szállítási vállalat és egy személyszállítással foglalkozó vállalat tettek lépéseket.

A legszebb karácsonyi ajándék egy hangulatos virág csendélet. Vételkényszer nélkül tekintse meg Füzesséry Magda festőművész képiállítását. Nyitva minden szerdán és pénteken egész nap. Cal. Regele Ferdinand 71. sz.

2 évi elzárás a rosszul sikerült lopásért. A helyi katonai törvényszék tegnap ítélezett Berki Dezső és Gerő Lajos ismert kolozsvári rovtomultuak felett, akik 1932-ben Léb Ferenc kereskedő üzletéből gépszijakat loptak, amelyet Kertész Emil vendéglősnél helyeztek el. A lopást Diosan detektív nyomozta ki, aki felfedezte az orgazda Kertész aki azonban megtagadta a szíjak átadását, sőt meg is ütötte a detektívet. A tolvajok ellen lopás, Kertész ellen hatóság elleni erőszak címén indult eljárás. A bíróság Berkit és Gerőt 2 évi elzárásra, Kertészt pedig 6 hónapi és egy nap elzárásra ítélte.

Erdélyi zeneszerzők a budapesti rádióban. Az utóbbi időben az erdélyi írók mellett az erdélyi zeneszerzők is kezdenek egyre több tért nyerni a budapesti rádió műsorában. Számos kitűnő előadóművészünkön kívül, akiknek sorában főleg M. Lévy Ilonkát, B. Zsemberj Elvirát és másokat lehet kiemelni legutóbb a kiváló erdélyi zeneszerzők közül Visky János és Delly-Szabó Géza művei szerepeltek a budapesti rádió műsorán Visky Jánosnak több nagyobb szerzeményét mutatták be a magyar fővárosban nagy sikerrel és hangversenytermek műsorán, Delly-Szabó Géának pedig csak a legutóbbi napokban egymásután két kompozíciója kerül bemutatásra a budapesti rádióban. Értesítéseink szerint még 10—12 műve fog így rövidesen ugyanott előadásra kerülni, ami alkotóművészet komoly megbecsülését jelenti és a legszelebb körökben kelt osztatlan nagy rokonszenvet.

A nemzetnevelésügyi miniszter rendelkezései. A nemzetnevelésügyi minisztérium rendelkezése értelmében az iskolákez év december hó 1-én nagy Országör-ünnepségeket rendeznek, amelyeken a tantestületen és a növendékeken kívül a nagy közönség is részt vehet. Az Országör-parancsnokok a nap jelentőségét fogják méltatni. A miniszter egy másik rendelete értelmében azok, akik háromszor elbuktak az érettségén, amennyiben a 8 osztályról magánvizsgát tettek, még háromszor jelentkezhetnek érettségi vizsgára.

Minden jobb csemege-üzletben kapható a

„CRÈME JOLIE”

nevű különlegesség mely nélkülözhetetlen a mai, modern háztartásban. Gyártja: „FORTUNA” Frații Rixin pezsgőgyára, Oradea.

Német tiltakozás a chamberlaini terv ellen. Berlinből jelenti a DNB.: Chamberlain miniszterelnök legutóbbi alsóházi beszédében említette, hogy érintkezésbe lépett Tanganyika kormányzójával a zsidó betelepítés érdekében. A német lapok rendkívül hevesen tiltakoznak az ellen, hogy volt német gyarmatokra telepítsék le a zsidóságot, olyan területekre, amelyeket a Harmadik Birodalom magának igényel és meg is fog kapni.

Eltemették Ernst Sándort. Budapestről jelentik: Ernst Sándor képviselő, apostoli protonotárius, volt minisztert tegnap délután 3 órakor hatalmas részvét mellett temették el a Kerepesi temetőben.

Otthon temetik el a norvég királyt. Londoni híradás szerint Maud norvég királyné holttestét angol hadihajón szállítják vissza hazájába és ott temetik el. A temetés alkalmából több királyi udvar udvari gyászt rendelt el és a temetésen képviselteti magát.

Romániai beruházásokra készül az olasz tőke. A Tempo jelentése szerint olasz gazdasági körökkel nagyarányú ipari beruházásokról folynak kedvező kilátásokkal fontos tárgyalások.

Több, mint 130 millió lakosa van az Egyesült Államoknak. Washingtonból jelentik: Az Egyesült Államok lakosságának létszáma meghaladja a 130 milliót és a legújabb kimutató szerint 130 millió 215 ezer főre rug.

Ujabb tanácskozást tartott az egyetemi tanács. Bukarestből jelentik: Tegnap Calinescu miniszter elnökletével az egyetemközi tanács újabb megbeszélésre ült össze a főiskolai oktatás kérdésével foglalkozva. A tanácskozáson az egyetemek összes rektorai és dékánjai résztvettek.

Légijáratot létesítenek Franciaország és Délamerika között. Párisból jelentik: Franciaország és Délamerika között tervek szerint három hónapon belül rendszeres légijáratot létesítenek utasszállítási célokból.

Tovább folyik a nyomozás a bucarestii borbély meggyilkolása ügyében. Mocanu bucarestii borbélynek a nyílt uccán történt meggyilkolása ügyében tovább folyik a nyomozás. A hatóságok a gyilkosok kívül még több személyt tartóztattak le, akiket büntetőszéssel gyanúsítanak.

Mi az igazság a hamis betegségyői bejelentés ügyében. Horovitz Eszter C. Reg Ferdinand uti, fűszer és lisztüzlet tulajdonosnője ügyében — amelyről tegnapi számunkban írtunk — az igazság az, hogy a hűga szabályszerűen be volt tagként jelentve a betegségyőzőbe és amikor lebetegedéséről segélyt kért, azt a betegségyőző megtagadta. Az ügyből kifolyólag a munkabírság csupán 3000 lej pénzbírság-büntetést alkalmazott, amelyet a törvényszék ezer lej fő és 500 lej mellékbüntetésre mérsékelte, de a büntetés végrehajtását 3 évre felfüggesztette. Elzárásbüntetésről sem az első, sem a második fokon nem volt szó. A törvényszéki ítéletet egyébként Horovitz Eszter megfellebbezte.

Színház

Kedd fél 9: Candida (G. B. Shaw világirodalmi ciklus keretében. Rendező: Kádár Imre. Főszereplők: Erényi Böske, Mária Éva, Mészáros Béla, Tóth Elek, Bodó György, Lantos Béla. Premier bérlet 9. szám.)

Szerda fél 9: Candia (Rendes bérlet 9. sz. Irodalmi bérlet 7. sz.)

Csütörtök 9: A Goldmark zenegyesület hangversenye. Műsor: 1. Weber: Oberon-nyitány, 2. George Pavel: Bánsági rapszódia. 3. Mendelssohn: G-moll zongoraverseny. (Fischer Vilmos) 4. Beethoven III. szimfóniája (Eroica) Vezényel: George Pavel.

Péntek fél 9: Duo. (Harmadszor.) Szombat d. u. 5: Julia. (Ifjúsági előadás, olcsó helyárakkal.)

Este 9: Légy enyém, mint régen. (18-ad-szor.)

Vasárnap d. u. 3: Hatodik emelet (A nagy sikerű vígjáték első olcsó helyáras előadása.)

d. u. 6: Légy enyém, mint régen. (19-ed-szer.)

Este 9: Légy enyém, mint régen. (20-ad-szor.)

Hétfő fél 9: Sikátor. (Marton Lili vígjátéka. Eredeti bemutató a szerző jelenlétében. Fősz.: Benes Ilona, Erényi Böske, Fényes Alice, Czopán Flóri, Miklóssy Margit, Pál Madga, Mária Éva, Rajnai Elly, Radó Éva, Csóka József, Lantos Béla, Nagy István, Tompa Sándor. Rendező: Szabados Árpád. Premier bérlet 10. sz.)

Kedd fél 9: Sikátor. (Rendes bérlet 10. Irodalmi bérlet 8. sz.)

Rendőrségi hírek

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A IV. kerületi rendőrség áttette a központhoz Darvai István helybeli asszonnyal felvett jegyzőkönyveket. Darvainé minden képesítés nélkül elvállalta a Fugel Mártonné nevű asszony születésének levezetését és hozzá nem értésének következményeképpen az újszülött elvérzett és meghalt. A holttestet beszálították a bonctani intézetbe, Darvainé pedig, az eljárás lefolytatása után, átadják az orvosszágnak.

Moceanu detektiv és két rendőr az éjszaka 3 óra tájban tetten érték P. Juliú 21 éves főiskolás tanulót, aki a C. Victoriein és A. Andrei 22 éves érettségizett fiatalembert, aki a Suciu uccában lakik, amikor a Regina Maria uccai „Aranycsizma” vendéglővel szemben levő trafikba akart betörni. A két rossz utra tévedt fiatalembert előállították a rendőrségre és megkezdtek a kihallgatásukat.

Kirkósa Gyula C. Reg. Ferdinand 40. szám alatti lakos bejelentette a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes a Mészárosok Szövetkezetének udvaráról ellopta 2242. számú Neumann-tinusu kerékpárját. A nyomozás megindult.

— DAGAD A BACAU VALUTÁ-CSEMPÉZÉSI BOTRÁNY. Az Izvo-reanu testvérek gyárában leplezett valutacsempészési botrány egyre jobban dagad. Az ügyvel kapcsolatosan már több őrizetbe vétel történt és lefoglalták az Izvo-reanu testvérek közel százmillió leu vonát.

— DR. VARGA BÉLA UNIT. PÜSPÖK ELŐADÁSA A DÁVID FERENC EGYLETBEN. Tegnap délután 6 óra-
kor az unitárius püspökség kollégiumi disztermében dr. Varga Béla unit. püspök nagyon érdekes és gazdag tanulságokkal teljes előadást tartott „A gyakorlati kereszténység megvalósításának egyik módszere” címen, az úgynevezett Oxford mozgalomról, amely a benső elmerülésben, önmagunk vizsgálásában, a benső vallásosságának a gyakorlatban levő megvalósításában igyekszik megtalálni a kereszténységnek igazi lényegét, a valódi keresztény életet. A kereszténységben a kialakult egyházi szervezetek mellett gyakran elhagyott a vallásos élet, az egyház elvesztette vonzó hatását és misztikus, pietista irányzatok léptek fel, amilyen például az Oxford mozgalom is. Ebben sok jó van, de hibák is mutatkoznak, mert könnyen félrevezető vallásosság-nak lehet a forrása. A püspök azzal fejezte be nagyértékű felolvasását, hogy komoly, elmélyedő kereszténységre van szükség az élet kérdéseinek megoldására. Dr. Kiss Elek elnöki bezárójában a komoly és bensőséges vallásosság szükségességére mutatott rá és megköszönte a nagyértékű lelki élményt jelentő felolvasást. A vallásos-jellegű felolvasóulást Benczédi Pál titkár imája nyitotta meg és a „Te benned biztunk eleitől fogva” szoltár rekesztette be.

— OLASZ KÜLDÖTTSEÉG ÉRKEZETT BUKARESTBE. Tegnap este olasz küldöttség érkezett Bukarestbe, amely gazdasági jellegű tárgyalásokat fog folytatni.

— Dr. Mátyás Terézia és Ákos rendelőjüket áthelyezték Str. Reg. Maria 11. alá.

— SAKKOZÓK FIGYELMÉBE! A Kolping sakkör közli tagjaival, hogy testületileg vesz részt a kolozsvári I—III. osztályu egyéni sakkversenyeken. Kilin Béla szakosztályvezető ezért felkéri az összes leigazolt játékosokat, hogy kedden, f. hó 22-én este 8 órakor az egyesületben okvetlenül megjelenni szíveskedjenek.

— December 19-én folytatják a leánykereskedelemmel vádolt kolozsvári férfi ügyének tárgyalását. A törvényszék II tanácsa tegnap foglalkozott Silló Gyula kolozsvári lakos ügyével, aki ellen leánykereskedelem vádjával indult eljárás. Silló a vád szerint Erdély különböző városaiiban leányokat közvetített. Minthogy a tegnapi tárgyaláson számos tanu nem jelent meg, a törvényszék a tárgyalást december 19-én folytatja.

Sulyosan elítélték az ál-adófőnököket

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A törvényszék Varduca tanácsa tegnap tárgyalta Bologa Juliú ál-adófőnök, a Ramnicul-Valcea-i suly- és mérleghitelesítő hivatal volt tisztviselőjének, az egyik kolozsvári kerületi adóhivatal elbocsátott napidíjasának szélhámosági ügyét. A vádirat szerint Bologa legalább 30 embert csapott be azáltal a három hónap alatt, amíg az adóhivatalnál működött. Egy ízben megjelent az egyik közeli községbeli papnál, ahol elmondta, hogy árverésen 150 ezer lejért egy félmillió lej értékű ingatlan vásárolt. Neki azonban csak 70 ezer leje van, de ha a pap a hiányzó összeget a rendelkezésére bocsátja, akkor a ház felét reáírhatja. A pap először nem akart az üzletbe belemenni, de

amikor az adófőnök a leányának házasságot ígért, akkor a kolozsvári Albina-bankból 80.000 lej kölcsönt vett fel és az összeget átadta Bologának, akiről csak két hét múlva tudta meg, hogy nem adóhivatali főnök és az árverési hirdetés, továbbá az adásvételi szerződés hamisítványok. Bologa ugyan akkor eladott három nem létező írógépet egy közismert kolozsvári ügyvédnek, a Newyork szállodának egy luxusautót és egy szabónak két varrógépet, szintén hamisított árverési jegyzőkönyvek alapján.

A törvényszék rövid tanácskozás után a vádlottat távollétében kétévi elzárásra, 3 évi jogvesztésre és 30 ezer lei kártérítésre ítélte.

November 24.-én újabb légvédelmi gyakorlatok lesznek városunkban

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) November 24-én a belügyminisztérium rendelkezése újabb légvédelmi gyakorlatok lesznek városunkban. Ezek a gyakorlatok meglepetésszerűek lesznek és pontos idejüket nem jelzik előre. Éppen ezért a lakosságnak saját érdekében szigorúan tartania kell magát az előírásokhoz. A gyakorlatok megkezdését harangzugás, a gyárak és mozdonyok hosszas és megismételt szirénajelzése és a rendőrszemek hosszu sipjelzései fogják előre jelezni. E jelzések három percig tartanak. A lakosságnak a gyakorlatok alatt a legteljesebb nyugalmat kell megőrizni, a lakásokban maradnia, az ablakokban egyáltalában nem mutatkozni, a redőnyöket és függönyöket pedig leereszteni. Az uccákon minden forgalom megáll. Ajárókelők kötelesek gyors léptekkel, de nem futással a legközelebbi fedezékhelyre, folyosókra, kapuk alá stb. sietnie, de senki sem maradhat az uccán, gyalogjárón, vagy a nyitott kapuknál. A járművek leállni kötelesek és utasaik, vezetőik ugyan csak a legközelebbi menedékhelyre tartoznak vonulni, a járművek magára hagyása mellett. A lakásokban és a kirakatokban levő világítást úgy kell

eltakarni, hogy a fény ne szűrődhessen ki az uccára, arra az időre, amíg a légvédelmi gyakorlat tart. A külső világításnak teljesen szünetelnie kell. Öt perccel az első riadójelzés után az uccáknak és helyiségeknek a tökéletes elhagyatottság képét kell mutatniok. Tilos a lakosságnak a gyakorlatok idején a tűzoltók, egészségügyi szolgálat stb. munkáját bámészkodva végignéznük és mindenkinek úgy kell viselkednie, mintha szabályszerű légi támadás ellen történe védekezés. Az uccákon csak a hivatalos személyek tartózkodhatnak, közöttük a közrendőrök, de ők is a lehetőség szerint a menedékhelyek közelségébe húzódnak. A gyakorlatok megszűnését ugyancsak riadójelzések adják tudtul, háromperces rövid és megismételt jelzésekkel. A rendelkezések elleni mindennemű kihágást a büntetőtörvénykönyv értelmében 50—2000 lejig terjedő pénzbírsággal és 1—30 napig terjedő rendőrségi elzárással büntetik. A rendelkezések szigorú betartásáról a rendőrség gondoskodik. A lakosság saját érdekében a legszigorúbban tartsa magát a hivatalos előírásokhoz.

Vita az angol alsóházban a zsidókérdésről

Miért ment Bodenschatz tábornok Londonba? Növeli távolkeleti hadiflottáját a szovjet

(LONDON.) Bodenschatz tábornoknak, Göring bizalmasának londoni útjával kapcsolatosan a legkülönbözőbb hírek kerültek forgalomba. Több lap szerint ez a látogatás Dirksen londoni német nagykövet hazautazásával áll kapcsolatban. Egyes lapok szerint Hitler azt tervezte, hogy mint a washingtoni német nagykövettel tette, ugyanugy a londoni német nagykövetet is rendelje vissza, tiltakozásul amiatt, hogy angol részről kísérlet történt a zsidóellenes intézkedések miatt Németország belügyeibe való beavatkozásra. Dirksen hazahívása tehát erre lenne válasz. A hír azonban még megerősítést igényel. A Daily Mail azt állítja, hogy Bodenschatz emlékiratot nyújtott át Chamberlainnak, amelyben leszögezi Németország álláspontját az angol politikusok közeli franciaországi látogatásával kapcsolatban. A Daily Herald szerint azonban a tábornok útjának egyetlen célja volna, Göring londoni látogatásának előkészítése.

A ZSIDÓKÉRDÉS AZ ANGOL ALSÓHÁZBAN

(LONDON.) Az alsóház éjszakai ülésén Noel Baker munkáspárti képviselő határozati javaslatot terjesztett elő, amelyben felszólítja az alsóházat, fejezze ki mély együttérzését egyes európai faji, politikai és vallási kisebbségek helyzetével kapcsolatban és a velük való álláspont miatt, Baker sulyosan elítélte von Rath meggyilkolását, de szintén sulyosan elítélte Né-

metországi zsidóellenes intézkedéseit is. Ha a világ közvéleménye nem lép fel itt megfelelő erővel, számolni lehet azzal, hogy Németország a félmilliónyi zsidóságot kiutasíthatja a mai területéről, aminek további következménye az lehet, hogy Középeurópában négy és félmilliónyi zsidóságot fenyegethetne hasonló veszedelem. Hangsúlyozta, hogy Németországra gazdasági nyomást kellene gyakorolni, továbbá, hogy haza kellene rendelni a berlini angol nagykövetet. Mander képviselő kijelentette, hogy a mai helyzetben nem szabad szem elől téveszteni, hogy a követvisszahívásnak és a diplomáciai képviselők visszarendelésének meg volna a kellő sulya és hatása. Felvetette azt a kérdést, nem volna-e helyénvaló az Aneliában tartózkodó nemzeti szocialistákat kiutasítani és helyükbe zsidók betelepülését engedélyezni?

HOARE VÁLASZA

A felszólalásokra Hoare belügyminiszter azonnal válaszolt. Hangsúlyozta, hogy rendületlenül hiva az angol-német megegyezés lehetőségének és a müncheni egyezmény szellemében megoldhatónak véli az európai feszültséget. Ami a menekültek ügyét illeti, az két-ségtelenül nemzetközi probléma lett, amellyel Angliának is foglalkoznia kell. A zsidók elhelyezését illetően az angol kormány tovább folytatja megkezdett mozgalmát. Hangsúlyozta, hogy Angliában földalatti zsidóellenes mozgalom indult meg, amelyet azonban

könyörtelenül elnyomnak. Kijelentette azt is, hogy az emigráns zsidóságnak mindennemű politikai mozgalomtól teljes mértékben tartózkodnia kell, mert Anglia csak így biztosíthatja számukra a menedéket. Az ügyvel kapcsolatos további lépéseket az angol kormány csak kellő megfontolás után kívánja és tudja megtenni.

NÉMETORSZÁG EL VAN LÁTVA ÉLELMISZERREL

(BERLIN.) Darré élelmészeti és földművelésügyi miniszter a Völkischer Beobachter munkatársának kijelentette, hogy Németország közlelmészeti problémája nem foglalkoztatja a kormányt. A Harmadik Birodalom több évre szóló élelmiszertartalékkal rendelkezik és csak egy esetleges katasztrófális termés tenné a kérdést újra időszerűvé.

A BELGA KIRÁLY HOLLANDIÁBAN

(AMSZTERDAM.) Lipót belga király udvariassági jelleggel első ízben ellátogatott Hollandiába. A látogatásnak a brüsszeli lapok szerint az udvariassági jelleg mellett gazdasági és politikai jelentősége is van. Amszterdamban az uralkodót lelkes ünnepléssel fogadták. Este a királyi palotában diszvacsora volt, amelyen Vilma királyné üdvözölte a belga uralkodót rendkívül szívélyes szavakkal és hangoztatta, hogy országaik a polgári szabadság biztosításával látják a nélkülözhetetlen életérdekek megvédelmezési lehetőségét. A két ország kereskedelmi és közlekedési kapcsolatait fokozni kell és az együttműködés szellemét megteremteni, mert a kis államok nélkülözhetetlenül erre vannak utalva.

KÖZTÁRSASÁGI SIKER

(BARCELONA.) A köztársasági jelentések szerint a nemzetiek egy támadását Elvidnál sikerült visszaverni.

ERŐSITI FLOTTÁJÁT A SZOVJET

(LONDON.) A szovjet hír szerint kéri akarja Csendes Óceán-i flottájára nézve az 1936. évi londoni tengerészeti egyezmény különleges záradékainak alkalmazását. A szovjet 45.000 tonnás hajókat szeretne építtetni Japán terjeszkedésére való tekintettel. Hivatkozott arra, hogy az Egyesült Államok már 40 ezer tonnás hadihajókat épít és Anglia és Franciaország ugyancsak fentartották a maguk számára ezt a jogot, bár az utóbbi még nem élt vele.

Borzalmas robbanás történt Barcelonában

(PERPIGNAN.) Ideérkezett utasok közlik, hogy a napokban Barcelonában borzalmas robbanás történt. A robbanás a lőszergyárban keletkezett, amely a levegőbe repült. A robbanás pontos okait még nem tudják. Az áldozatok számát 400-ra becsülik, halottakban és eltűntekben, míg a sebesültek sokkal nagyobb. A hatóságok az ügyvel kapcsolatosan mindennemű felvilágosítás adása előtt szigorúan elzárkóznak.

Megkezdtek a hadirokkanatok igazolványaival történő visszaélés ügy tárgyalását

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A törvényszék IV. szekciójának Cococar-Trifu tanácsa érdekes ügy tárgyalását kezdte meg ma délelőtt. Dr. Jaga Justin helybeli ügyvéd és társai állanak vádlottként a bíróság előtt, akiket az annak idején sok port felvert IOV hadirokkanatok igazolványok kibocsátása körüli elkövetett állítólagos sulyos visszaélésekkel vádolnak. Ennek az ügynek a részleteit akkoriban a sajtó bőségesen ismertette. A mai tárgyaláson, amely előreláthatólag hosszabb ideig tart, a vádat Pop Maxim ügyész képviseli, a védelmet pedig dr. Ciugudeanu, dr. Saragea, dr. Bordea és más ügyvédek látják el. A tárgyalás, amelynek során több vádlottan kívül számos tanu is ki fognak hallgatni, lapzártakor teljes erővel folyik.